



# PRZEGLĄD MUZYCZNY

MIESIĘCZNIK

ORGAN ZJEDNOCZENIA POLSKICH ZWIĄZKÓW ŚPIEWACZYCH

ROK IV. Poznań, dnia 20. października - listopada 1928 NR. 10/11

## WSZECHSŁOWIAŃSKI ZJAZD ŚPIEWACZY

POD PROTEKTORATEM

### PANA PREZYDENTA RZPLITEJ IGNACEGO MOŚCICKIEGO

ODBĘDZIE SIĘ W POZNANIU NA TERENACH POWSZECHNEJ WYSTAWY KRAJOWEJ

W DNIACH: 18, 19, 20, 21 MAJA 1929 ROKU

ŁĄCZNIE ZE ZJAZDEM ODBĘDZIE SIĘ

### PIERWSZY WIELKI FESTIVAL MUZYKI POLSKIEJ

#### PROGRAM:

- |                |                      |  |
|----------------|----------------------|--|
| I. Sobota,     | 18 maja, godz. 19,30 | Koncert inauguracyjny w wykonaniu chórów poznańskich i orkiestry.  |
| II. Niedziela, | 19 „ „ 9             | Msza polowa.   |
| „              | 19 „ „ 10            | Próba chórów ogólnych (polskich i zagranicznych).  |
| „              | 19 „ „ 12            | Uroczyste otwarcie zjazdu w obecności p. Prezydenta Rzeczypospolitej:<br>a) Utwór powitalny w wykonaniu chórów poznańskich.<br>b) Przemowy.<br>c) „Apoteoza Pieśni“ w wykonaniu złączonych chórów całej Słowiańszczyzny — z tow. orkiestry.<br>d) „Apoteoza Słowiaństwa“ w wykonaniu złączonych chórów całej Słowiańszczyzny — z tow. orkiestry (około 15 tysięcy śpiewaków — wszyscy śpiewają po polsku.) |

Niedziela,	19	maja,	godz. 15,30	Koncert chóralny narodów słowiańskich. (Zbiorowy chór każdego narodu wystąpi z dwiema dowolnymi, własnymi pieśniami, śpiewanymi w swoim języku).
„	19	„	„ 19,30	Koncert chóralny polskich związków śpiew. (szczególny później) — ewent. koncert Starej Muzyki Polskiej.
III. Poniedział.,	20	maja,	godz. 10—12	Zawody okręgów Wlkp. Związku.
„	20	„	12—14,30	Zawody Międzysłowiańskie.
„	20	„	15—17	Zawody okręgów Wlkp. Związku (dalszy ciąg).
„	20	„	17—19,30	Zawody Międzysłowiańskie (dalszy ciąg).
„	20	„	20	Koncert symfoniczny — Opera.
„	20	„	22	Raut.
VI. Wtorek,	21	maja,	godz. 9	Zwiedzanie miasta.
„	21	„	12	Koncert symfoniczny, lub oratoryjny.
„	21	„	16	Zawody Międzysłowiańskie (dalszy ciąg).
„	21	„	20	Koncert z udziałem chórów nagrodzonych. — Zakończenie Zjazdu.

## Co śpiewamy na Zjeździe.

**Każdy** — bez wyjątku — chór z Polski, biorący udział w Zjeździe musi przygotować nast. utwory:

1. *Jeszcze Polska nie zginęła* — (unisono).
2. *Bogu Rodzica* — (unisono).
3. *Gaude Mater Polonia* — 4 głosowy chór męski.
4. *Apoteozę Pieśni* — 4 głosowy chór mieszany z orkiestrą — W. Raczkowskiego.
5. *Apoteozę Słowiaństwa* — 4 głosowy chór mieszany z orkiestrą — St. Wiechowicza.
6. *Psalm* — na chór męski — B. Wallek-Walewskiego.
7. *Do Melpomeny* — na chór męski z orkiestrą — W. Lachmana.
8. *Ojczyzna* — na podwójny chór mieszany z orkiestrą — F. Nowowiejskiego.

**Chóry Wielkopolskiego Związku** oprócz wymienionych powyżej utworów przygotować mają:

1. *Balladę* — chór mieszany a cappella — K. Prosnaka (utwór odznaczony II nagrodą na konkursie).
2. *Z Mazowiecka* — chór mieszany z orkiestrą — B. Dembińskiego. (Wykonają tylko chóry wiejskie w strojach ludowych wielkopolskich — każdy z swej okolicy).
3. *Dwie pieśni górnośląskie* na chór męski a cappella — St. Kwaśnika. (Pieśni te są przeznaczone na zawody Okręgów Wlkp. Związku).
4. *Warjacje* — na chór mieszany a cappella — St. Wiechowicza. (Pieśń ta przeznaczona jest na zawody Okręgów Wlkp. Związku).

**Chóry innych Związków polskich** mają prawo wystąpić **we własnym, wspólnym chórze Związkowym z dwoma** polskimi utworami a cappella, dowolnie przez Związek wybranymi i zgłoszonymi do zatwierdzenia Komitetowi Wykonawczemu Zjazdu w Poznaniu w terminie do 1. II. 29. Chóry Związkowe występują o ile możliwości w strojach ludowych swej okolicy.

**Występy gości słowiańskich.** Każdy naród słowiański ma prawo wystąpić z zbiorowym chórem i wykonać **dwa** utwory swoich kompozytorów a cappella. Oprócz tego **wszystkie** chóry **słowiańskie** staną do wspólnego **wszechsłowiańskiego** chóru, przy wykonaniu „*Apoteozy Pieśni i Słowiaństwa*“. Chóry słowiańskie stające do **zawodów międzysłowiańskich** obowiązują podane niżej utwory konkursowe.

**Zawody (konkursy) chóralsne, międzysłowiańskie.** Do zawodów stają tylko chóry I-szej kategorii i to te najlepsze. (Dla Polski obowiązuje norma: 25 punktów (minimum) zdobyte na wewnętrznych zawodach okręgowych w tym roku).

Związki, które w tym roku zawodów w swych okręgach nie przeprowadzały, wysyłają na własną odpowiedzialność chóry do zawodów.

Każdy Związek polski ma prawo wystawić do zawodów **po trzy chóry z każdego rodzaju** (męskie, żeńskie, mieszane).

**Goście słowiańscy** stają do zawodów **bez ograniczeń.**

**Utwory konkursowe na zawody międzysłowiańskie** są nast.:

Chór męski: *Rapsod burzowy* — Bolesława Wallek-Walewskiego.

Chór żeński: *Deszcz w słońcu* — Bolesława Wallek-Walewskiego.

Chór mieszany: *Oj ty wolo* — Stanisława Wiechowicza.

**Zainteresowanie** Zjazdem wśród śpiewactwa polskiego jest **ogromne**. Zapowiadają przyjazd swój chóry polskie z Ameryki, Francji i Niemiec. Sprawa udziału innych narodów słowiańskich rozstrzygnie się w grudniu na zebraniu delegatów słowiańskich.

**Reklamą** zjazdu powinny się zająć wszystkie chóry polskie, wywieszając na ścianach, podczas swych koncertów, wielkie transparenty z napisem: **18–27 maja 1929 Wszechsłowiański Zjazd Śpiewaczy w Poznaniu — i 18 V.—1. VI. 1929. Wielki Festival Muzyki Polskiej w Poznaniu.** Na każdym koncercie chóralnym, na całym obszarze Rzeczypospolitej powinny widnieć takie transparenty.

Reklamę taką powinny wszystkie nasze chóry przeprowadzić jaknajintensywniej, i jaknajgorliwiej, w jednym wielkim, wspólnym porywie — złączony bowiem wysiłek da nam jedynie pożądane rezultaty.

---

---

## Moje nadzieje w związku z przyszłym Zjazdem śpiewaczym.

Jestem przekonany, że Zjazd śpiewaczy, jaki ma się odbyć podczas Wystawy w Poznaniu, będzie miał wielokrotnie doniosłe znaczenie.

Będzie to uroczystość ku podniesieniu ducha narodowego, bowiem śpiewacy polscy staną przed społeczeństwem z podniesionem czołem. Od czasu Zjazdu warszawskiego z roku 1922-go wzmogli się liczebnie, stali się jednolitą organizacją w Zjednoczeniu Związków śpiewaczych i, miejmy nadzieję, uczynili nie mały krok naprzód pod względem kultury artystycznej.

Będzie to także moment doniosły na drodze do zbliżenia z bratnimi narodami słowiańskimi, zbliżenia, które stale pogłębiać i rozszerzać należy. A trzeba podnieść, że jeżeli zdrowa myśl polityczna mówi nam, iż zarówno dla nas, jak dla wszystkich

słowian, zbliżenie ma wielką wagę, to jednak zbliżenie takie byłoby niewiele wartem, gdyby się gruntowało wyłącznie na wyrachowaniu politycznem a nie na przyjaźni, wpływającej z wzajemnego poznania się, zrozumienia i polubienia się.

Należy przeto mocno podkreślić, że kto z nas był w ostatnich latach gdziekolwiek na ziemiach słowiańskich, czy wśród chorwatów, serbów lub słowenów, czy

wśród słowaków lub czechów, czy wśród bułgarów, i kto zbliżał się do nich życzliwie a przyjaźnie, ten stwierdzić śmiało może, iż stosunki przyjazne nawiązuje się odrazu, bo wszędzie tam, dosłownie wszędzie, sympatje ku nam są niemałe, a wśród niektórych z tych narodów tendencje ku zbliżeniu i przyjaźni z nami są prawdziwie entuzjastyczne.

Dlatego będzie rzeczą niemałej wagi, aby nasi goście słowiańscy byli w Polsce przyjęci serdecznie i gościnnie, aby im było u nas dobrze i miło. Dzięki talentom organizacyjnym i serdecznej a szczodrej zawsze gościnności Poznania możemy być spokojni, że goście nasi będą przyjęci w Poznaniu godnie i ciepło, a przeto niewątpliwie dnie te przyczynią się do pogłębienia wzajemnej przyjaźni wśród narodów słowiańskich.

Ja jednak na przyszłym zjeździe słowiańskim opieram i inne jeszcze nadzieje. Liczę, że święto to będzie punktem zwrotnym w rozwoju idei śpiewaczej w Polsce.

Wprawdzie w Wielkopolsce, na Śląsku i na Pomorzu już od paru lat dziesiątków idea ta znajduje oddźwięk naprawdę w szerokich masach, bo mało już mamy miasteczek, gdzieby chóru zabrakło. Jednakże niestety im dalej na wschód, tem mniej w Polce braci śpiewaczej. I oto

jestem pewien, że święto śpiewacze w Poznaniu wypadnie imponująco, i że przy wielkiem zainteresowaniu całej Polski wystawą poznańską i wszystkim, co się wtedy w Poznaniu dzieć będzie, wieść o naszym święcie śpiewaczem pójdzie po Polsce szeroko, obudzi niejednego z drzemiących, zachęci do śpiewu zbiorowego, a może także wywoła szlachetną w tym wypadku zazdrość.



*Antoni Ponikowski,*

Prezes Zjednoczenia Polskich Związków Śpiewaczych.

Wierzę, że będzie to chwila obudzenia się zainteresowań śpiewem chóralnym w najdalszych zakątkach naszej ziemi, bo przekonana się niejedna, ile chwil podniosłych, ile radości i pogody dać może śpiew. Nie mówię już o tem, że przez każdą organizację, a tembardziej kulturalną jak chóry i Związki śpiewacze, podnosi się społeczeństwo nasze na coraz wyższy szczebel kultury.

Jednym słowem wierzę, że Zjazd Poznański to wielki dzień dla pieśni polskiej, dla pieśniarzy polskich.

*Antoni Ponikowski.*

---

PREZYDENT stołecznego miasta Poznania p. Cyryl Ratajski jako czynny i gorliwy opiekun wszelkich poczynań kulturalnych mogących się przyczynić do podniesienia kultury miasta i jego znaczenia w hierarchji miast polskich, dążąc do wysunięcia go na naczelne stanowisko pośród dawnych ognisk kultury polskiej, nie szczędzi wysiłków i starań w tym kierunku.

W uznaniu wielkiej doniosłości i znaczenia dla miasta przyszłorocznego Wszechsłowiańskiego Zjazdu Śpiewaczego i Festiwalu muzyki Polskiej obiecał p. Prezydent Komitetowi Wykonawczemu Zjazdu i Festiwalu jaknajdalej idące poparcie ze strony miasta i wręczył swą fotografię z cennym autografem, który niżej reprodukujejmy.

Dzięki także poparciu p. Prezydenta otrzymał Wielkop. Związek Śpiewacki nowy lokal na swe biura w świeżo wykończonym domu magistrackim przy ulicy Głogowskiej 65.

---



*Narody pokrewne niechaj  
przygubują wspólnotę sercu i  
bractwem serc - pieśnią zwycięską.*

*Cyryl Ratajski;  
prezydent stot. miasta Poznania*

# 1918—1928

*Z okazji 10-lecia pracy śpiewaczej w wyzwolonym Państwie redakcja „Przeł. Muz.” zwróciła się do naszych wybitnych działaczy z prośbą o skreślenie swych uwag na temat 10-lecia śpiewaczego.*

ŚPIEWACTWO polskie, jako organizacja kulturalna, o wybitnie społecznym, narodowym i państwowo - twórczym charakterze należy do rządu tych czynników, które działalnością swą i znaczeniem przyczyniły się — tak w okresie zaborów, jak i za 10 lat niepodległości — do tworzenia i wzmacniania Państwa Polskiego i jego kultury.

O tem dziś, w 10-ą rocznicę niepodległości naszej pamiętać musimy i tem na przyszłość powinniśmy się kierować.

Tworzenie własnego bytu narodowego nie opiera się bowiem tylko na zręcznej działalności politycznej i sile zbrojnej, lecz w zakres jego wchodzi także jako czynnik równorzędny wszelkiego rodzaju praca twórcza tak poszczególnych jednostek, jak i grup tworzących społeczno-kulturalne organizacje. Do takich organizacji należy właśnie śpiewactwo polskie, które z tego tytułu zajmuje w hierarchii społecznej polskiej jedno z najpocześniejszych stanowisk.

Rola nasza przed odzyskaniem niepodległości była poważną i tak powszechnie znaną, że nie wymaga ponownego oświetlenia. Dziś tembardziej, że obchodzimy radosne święto dziesięciolecia niepodległości i nad rezultatami w tym okresie głównie zastanowić się powinniśmy.

Przy wstąpieniu w nowy okres historii naszego narodu, przestały nas obowiązywać w większej mierze te zasady, które przed odzyskaniem niepodległości kierowały naszą działalnością,

Idea zasadnicza: służenie narodowi i Państwu pozostaje jednak nadal i musi pozostać na zawsze obowiązującą. Zmieniły się tylko metody.

Metodą przewodnią dzisiejszej naszej działalności musi być dążenie do jaknajwyższego doskonalenia się artystycznego przy równoczesnem rozszerzaniu sieci organizacyjnej tak na przestrzeń, jak i na osoby — czyli wciągać powinniśmy w krąg naszych idei jaknajwięcej ludzi i obszarów kraju.

Są to dwa najważniejsze postulaty, które organizacja nasza, jeżeli ma istotnie przyczynić się do rozbudowy kultury i podniesienia stanowiska narodu polskiego, zrealizować musi.

Za ubiegłe 10 lat niepodległości, sprawa podniesienia poziomu artystycznego w pracy śpiewaczej przedstawia się bez wątplenia dodatnio. Czy uczynicem było w tym kierunku wszystko, co było w naszej mocy — to już kwestja następna. Pewna zmiana dążeń i wysiłków daje się jednak zauważyć, co pozwala mieć nadzieję, że im dalej, tem raźniej we właściwym kierunku będziemy postępowali. Przyplływ nowych, młodych sił kierowniczych, wychowanych w atmosferze niezawisłości narodowej, przyczyni się najskuteczniej do tego.

Przeszkodą w bujniejszym rozwoju były bezwątplenia niepomyślne i długie okresy niepewności gospodarczej i finansowej kraju, co tamowało wszelką szerszą inicjatywę.

To było także powodem zastoju w działalności wydawniczej Wlkp. organiz. śpiewaczej, która za cały okres 10-lecia ma zaledwie około 50 pozycji wydawniczych, czyli po 5 na rok. Jest to stan — w porównaniu np. z Czechami — nieprawdopodobnie smutny i zawstydzający.

Dziś — wstępując właśnie w okres następnego dziesięciolecia — możemy spokojniej patrzeć w przyszłość pod tym względem. Czynniki miarodajne, uznając użyteczności naszej działalności, przyrzekły ją w miarę możliwości popierać i mamy nadzieję, że odtąd sprawa wydawnictw muzyki chóralnej, a tem samem ożywienie i podniesienie twórczości chóralnej polskiej dozna zasadniczej zmiany.

Drugim, ważnym momentem, związanym z podniesieniem poziomu artystycznego naszych kół, jest stan fachowości naszych dyrygentów. I pod tym względem dostrzegamy znaczną poprawę. Kiedy przed wojną kierownictwo muzyczne chórów spoczywało po największej części w rękach chętnych i ofiarnych amatorów, dziś widzimy coraz więcej na tych stanowiskach odpowiedzialnych muzyków. I jeśli ilość ich nie przekracza jeszcze w Zw. Wlkp. 40%, to przyczyn po temu jest tak dużo, że niemożliwem byłoby w tej chwili nad niemi się zastanawiać. Niestety, przyczyny te będą jeszcze długi czas działały, tak, że poprawa w tym kierunku będzie szła bardzo wolno. W innych dzielnicach Polski (pominąwszy b. zabór pruski) gdzie organizacja śpiewacza zaczyna się dopiero szerzej rozwijać, skala porównawcza jest bardzo szczupłą, zmiany minimalne i raczej formalne, niż istotne.

Na baczną uwagę zasługuje bardzo intensywna i wielce owocna działalność Śląskiego Zw. Śpiewaczego, który dzięki energii, umiejętności i fachowości swych władz naczelnych (Stoiński, Imiela, Fojcik) rokuje jaknajpiękniejsze nadzieje.

Związek Pomorski również idzie powoli naprzód.

Organizacyjnie Związek Wlkpolski wykazuje wyraźny rozwój. W roku 1918 liczył około 70 kół z 6000 członków: dziś liczy 275 kół i 16.000 członków.

Za ubiegłe 10 lat Zarząd Główny zmienił się 3 razy i prezesami byli pp.: Drwęski, Opieński, Bojarski a kierownikami artystycznymi pp.: Bartkiewicz i Raczkowski.

Zjazd Związkowy Wlkp. odbył się jeden w r. 1924.

Wszecpolskich Zjazdów odbyło się dwa w 1922 r. w Warszawie i w Poznaniu 1924.

Nowe Związki na ziemiach Rzeczypospolitej powstały nast.: Związek Mazowiecki w roku 1922; Związek kielecki w roku 1924; związki: krakowski, wileński i łódzki w roku 1928.

Najwyższa władza śpiewacza p. t.: Rada Naczelna Zjednoczenia Polskich Związków Śpiewających i Muzycznych powstała w roku 1924; prezesem Rady jest b. premier prof. Antoni Ponikowski, dyrygentem Naczelnym Wacław Lachman.

Organem śpiewactwa Wielkopolskiego był do roku 1925 „Śpiewak“ (miesięcznik), od roku 1925 „Przegląd Muzyczny“, z początku dwutygodnik pod red. Henryka Opieńskiego, ówczesnego prezesa Zw. Wlkp., dziś miesięcznik pod redakcją Stanisława Wiechowicza. Przegląd Muzyczny od roku jest organem oficjalnym całego śpiewactwa Polskiego (uchwała Rady Nacz.).

Postanowieniem Rady Nacz. z r. 1928 „Ś p i e w a k“ śląski jest również organem polskiej org. śpiewaczej.

„Śpiewak“ śląski, jako organ Śląskiego Zw. Śpiewaczego (miesięcznik) redagował do r. 1926 p. Fojcik, a dziś p. Stanisław Stoiński dyrygent związkowy. Obecnie „Śpiewak“ oprócz działu czysto śpiewaczego wydaje równoległe „Myśl Muzyczną“, gdzie poruszane są ogólnozmierzalne tematy.

Kursy dla dyrygentów przeprowadzone były w tym okresie sześć razy (kilkodniowe).

*Redakcja.*

\* \* \*

ŚPIEWACTWO polskie poszczycić się może niejedną zaszczytną kartą w ostatnim półwieku. Za czasów niewoli politycznej było ono nietylko jednym z przejawów słabo i trudno rozwijającej się kultury narodowej, lecz — jako potężny ruch społeczny we wszystkich zaborach i na emigracji — dowodząc nieśmiertelność narodu, zarazem jego aspiracji niepodległościowych. Historyk, który śledzić będzie jakimi drogami błędziła niewolna dusza polska przez noc niewoli, uzna że nasze koła śpiewacze były katakombami życia narodowego. Znaczenie pieśni jako czynnika potęgującego i hartującego uczucia patriotyczne, poznaliśmy podczas niewoli niejednokrotnie. Z chwilą odzyskania niepodległości stanęło zorganizowane śpiewactwo wobec nowych i trudnych zadań. Ciężka sytuacja polityczna i gospodarcza kraju skierowała uwagę narodu na inne, niewątpliwie ważniejsze problemy. A mimo to zdawali sobie wszyscy śpiewacy sprawę z tego, że rozkrzewianie śpiewactwa leży nietylko w interesie naszych organizacji lecz przedewszystkiem w interesie państwa. Przed odpowiedzialnymi kierownikami organizacji śpiewaczych stanęły cztery problemy:

1) konieczność zjednoczenia istniejących zrzeszeń, 2) rozprzestrzenienie organizacji na województwa nie objęte organizacją, 3) podniesienie poziomu artystycznego naszych kół śpiewaczych i umożliwienie konkurencji z zagranicą, 4) dostosowanie działalności społecznej śpiewactwa do naszych warunków i zadań w niepodległym państwie.

Pierwsze trzy problemy rozwiązałyśmy częściowo szczęśliwie: mamy Zjednoczenie Związków, do którego należy dziewięć autonomicznych związków. Dalsze związki, specjalnie na kresach wschodnich, są w stadium organizacji. Objęliśmy opiekę nad wychodźstwem polskim, istniejące związki zorganizowano intensywniej. Mamy prasę śpiewaczą. Współdziałaliśmy przy stworzeniu Wszechsłowiańskiego Związku Śpiewa-

czego, którego kierownictwo poruczono Polsce. Metody pracy artystycznej udoskonalono, a poziom kół naszych wzmagą się. Natomiast nie udało się nam wywalczyć dla śpiewactwa w hierarchji społecznej odpowiedniego miejsca a w opinji narodu uznania dla znaczenia jego w niepodległym państwie.



*Dr. Leon Surzyński,*

Prezes Wszecławiańskiego Zjedn. Śpiewaczego, poseł na Sejm.

scypliny społecznej oraz winna wytworzyć te zbiorowe uczucia i nastroje, które są potrzebne narodowi powołanemu do wielkich zadań.

Niema sposobu lepszego i skuteczniejszego dla spopularyzowania skarbów naszej kultury muzycznej, aniżeli przez liczne, sprawnie działające koła śpiewacze. Demokratyzacja sztuki i pobudzenie czynnego zainteresowania najszerszych warstw dla spraw sztuki jest pewną nagrodą za rzetelną pracę w kołach śpiewaczych. Lecz to nie wyczerpuje roli śpiewactwa w naszym państwie.

Przyszłość Polski wymaga solidarnego skupienia sił całego narodu około jednolitego programu mocarstwowego. Polska myśl państwowa z trudem konsoliduje najróżniejsze rozbieżności istotne i urojone współczesnego społeczeństwa, a zdajemy sobie sprawę z tego, że w najbliższej przyszłości złożyć będziemy musieli dużo ofiar i wykażać dużo hartu, aby wywalczyć i utrwalić mocarstwowe stanowisko dla naszego państwa. Dlatego też tem cenniejszy jest każdy wysiłek dośrodkowy, niwelujący rozbieżność i potęgający uczuciowe więzy narodu.

W drugim dziesięcioleciu niepodległego państwa winna mocarna pieśń polska jednoczyć wszystkich Polaków, winna budzić radosną wolę tworzenia rozbudowy potężnego państwa, winna stać się szkołą dyscypliny społecznej

*Dr. Leon Surzyński.*

\* \* \*



PRACA dla pieśni, to praca dla życia.

Organizacje śpiewacze świadczą o poczuciu organizujących się do praw życiowych i o zrozumieniu swej siły życiowej, która daje podstawę do żądania tych praw.

Im silniejsze i liczniejsze będą zespoły śpiewacze, im potężniejsze i węzłem wspólnej pracy kulturalnej bardziej ścięśnione będą organizacje śpiewacze, tem mocniejszą będzie jedność narodowa, odporność jej na zewnątrz i tem większa jej tężyzna wewnątrzna. Praca nasza opiera się na pracy masy, zogniskowanej w pietyzmie dla kultury tego, co wyrazem duszy narodu i jej odbiciem, a będącej na zewnątrz organizmem żywotnym, stanowiącym jedność rozumiejącą się, owianą czcią dla narodowych ideałów, przejętą pracą dla piękna najwznioślejszego, bo piękna tonów w połączeniu z pięknem mowy ojczystej.

Na takich kolumnach wzniesiony gmach kultury narodowej będzie silny i imponujący światu jak skała Piotrowa, a żadna moc wrogów ruszyć go nie zdoła.

Cześć Pieśni Ojczystej, Cześć pracy dla Niej!

*Kajetan Bojarški,*

Prezes Wielkopolsk. Związku Kół Śpiew.

\*

\*

\*

MIJA dziesięć lat kiedy nam śpiewakom wolno otworzyć usta i pełną pierśią wypowiadać w pieśni, to co serce czuje. Ciekawem będzie w dniu tym rzucić okiem wstecz i przyjrzeć co zrobiliśmy i skonkretyzować nasze plany na przyszłość. W chwili, kiedy okowy niewoli politycznej opadły, śpiewactwo istniało jedynie w ramach statutow, faktycznie było rozbite. Inne, ważniejsze cele, pociągnęły naszych towarzyszy, ponieważ w owej chwili płonęły jeszcze łuny złowieszczcze na rubieżach naszej Ojczyzny.

Chwila „rozbudowy“ nadeszła dopiero kiedy można było spokojnie myśleć o urządzaniu się na wewnątrz, to zn. po roku 20-tym. Ramy organizacyjne istniały, silne, trwające nawet w latach największej pożogi wojennej, należało tylko rozważyć cele i drogi, które ku tym celom zdążać należało.

Pierwszem zadaniem było pobudzić do życia zamierające koła, co nie przedstawiało specjalnych trudności, bo mimo ciągle powtarzającego się zarzutu pod adresem naszej niemuzyczności, chętnych pod sztandary pieśni zaciągnęło się wielu, tak, że nawet w tym czasie powstało dużo nowych kół.

Lecz jeżeli dawniej pieśń była jedynie pokrywka, dziś stała się wyłącznym celem. Czas więc był wielki poddać krytyce posiadany repertuar i sposób wykonania. —

Dwa więc cele musiał postawić związek: wychowywanie dyrygentów i stworzenie wartościowego repertuaru. Zadanie było nietatwe i do dziś dnia nie rozwiązane całkowicie. Zarówno jedno jak i drugie wymaga pieniężnych wkładów, a wszelkie zasoby całkowicie się zdewaluowały. Mimo te braki, Związek zorganizował w ciągu dziesięciolecia cały szereg kursów, a wydawnictwo rozszerzyło się do poważnych rozmiarów. Chcąc nawrócić do najrdzenniejszych polskich pierwiastków



*Władysław Raczkowski,*

Dyrektor artystyczny. Wlkp. Zw. Kół Śpiew.

muzycznych w 24 roku zorganizował Zjazd ogólnopolski pod hasłem pieśni ludowej przypuszczając, iż ogół kompozytorów polskich stanie w większości do tej pracy, i stworzy się dzieło wielkiego znaczenia artystycznego. Niestety nieliczna garstka na hasło to odpowiedziała czynem.

Niemniej jednak wydawnictwo to powstało powoli wzbogaca się nowym nabytkiem. Chcąc pobudzić do intensywniejszej a zarazem więcej planowej pracy chóru, Związek przeprowadził szereg reform, których wynikiem jest dziś wprowadzony w życie regulamin zawodów, który, jak to praktyka okazała, walnie przyczynia się do coraz większej sprawności wykonawczej. Nie można pominąć milczeniem przekształcenia ubożuchnego „Śpiewaka“ na poważne pismo muzyczne „Przegląd Muzyczny“, który do niedawna był tego rodzaju jedynym pismem.

Oprócz tego zanotować należy cały szereg większych imprez artystycznych naszych chórów, jak wystawienie „Króla Davida“, Honeggera, „Widm“ Moniuszki, „Mszy“ Mozarta, Gorskiego, „Requiem“ Liszta, „Missa Papae Marcelli“ Palestriny i niezliczonej ilości koncertów złożonych z drobnych utworów. Oprócz wydawnictw związkowych poszczególne zespoły organizowały konkursy na utwory á cappella, zdobywając ciekawy plon repertuarowy. Na zagranicznym terenie chóry nasze brały udział na Festiwalu muzyki czeskiej w b. roku zdobywając poważne uznanie, oraz w Jugosławji.

Duże znaczenie miała także wycieczka jednego z naszych zespołów na kresy wschodnie, gdzie w ciągu dwóch tygodni odbyto 22 koncerty. Przy tej sposobności, podkreślić należy, iż zainicjowano założenie związku wileńskiego i wołyńskiego.

Z powyższego zestawienia widać jasno, że sporo zdziałano, lecz powstaje pytanie czy nie można było więcej? Niewątpliwie tak, ale małe usprawiedliwienie: największym wrogiem paraliżującym wszelką akcję jest obojętność społeczeństwa. Cóż poradzić, jeśli najlepsze produkcje spotykają się z próżnią w sali? A czy możemy to tłumaczyć ogólną biedą, jeśli na meczu tow. X z Y widzi się tysiące ludzi? Nie wątpimy, że nadejdzie chwila, że i sztuka odegra w życiu narodu rolę jaka jej się należy. A tymczasem musimy obowiązek nasz utrzymywania świętego żaru spełniać do czasu, kiedy potężnym płomieniem zabłyśnie ku najwyższej chwale twórczości rodzimej. Jakby pieczęcią, która ma zamknąć historję pracy 10-letniej naszego Związku i pieśniarstwa całej Polski, ma być przygotowujący się Zjazd Wszechsłowiański, który niewątpliwie będzie najlepszym świadectwem żywotności naszej pracy kulturalnej w śpiewactwie.

*Władysław Raczkowski.*

\* \* \*

## Dom Pieśni.

DZIESIĘCIOLECIE Polski Odrodzonej święcimy uroczyste i radośnie. Jako wyraz naszej radości i jako wyraz chwil doniosłych, jakie przeżywamy, powstaną pomniki, co świadczyć będą potomności, iż pokolenie nasze o niepodległość walczyło i z niepodległości tej cieszyć się umiało. Niech w tej ogólnej radości nie zbraknie i rzeszy śpiewaczej i niechże i ona da dowód, że nie tylko pieśnią krzepić potrafi, ale i budować może i umie. Niech rzesza śpiewacza pomyśli o sobie i o pokoleniach przyszłych, które pieśń miłować będą i zbuduje „Dom Pieśni“ w stolicy kraju.

Niech dom ten będzie ostoją dla towarzysztw śpiewaczych, tułających się po różnych zakątkach stolicy i pracujących w warunkach

niejednokrotnie najnieodpowiedniejszych. Niech dom ten przygarnie do siebie na spoczynek i posiłek gości śpiewaków, zjeżdżających z koncertami, niechaj jego sala koncertowa pozwoli chóróm nie tylko pracować, ale i wyniki swej pracy okazać na koncertach, likwidując oplakany dotychczasowy stan, wynikający z niesłychanych cen za sale koncertowe. Niech znajdzie tam nareszcie swoją siedzibę Zjednoczenie Polskich Związków Śpiewaczych i Muzycznych i Związek Mazowiecki Pol. Towarzystw Śpiewaczych i Muzycznych, korzystające dotychczas z uprzejmej gościnności „Lutni Warszawskiej“.

„Dom Pieśni“ byłby przybytkiem, z którego promieniować powinna idea śpiewactwa

nietylko po Polsce ale sięgnąć powinna na emigrację, przelecieć powinna za ocean.

Zyjemy w czasach gloryfikacji tężyzny fizycznej przy równoczesnym spychaniu na dalszy plan wszelkich innych czynników wychowania narodowego. Jest to objaw niebezpieczny, jak wogóle niebezpieczną jest wszelka jednostronność. Naszym dążeniem powinno być, by inteligent, robotnik, wieśniak, uczeń czy żołnierz nietylko umiał skakać przez płotki, rzucać dyskiem czy oszczepem, grać w piłkę, ale by umiał też, jeśli ma odpowiednie warunki wyśpiewać z siebie zapał, męstwo, radość i smutek, by umiał odczuć te więzy serdeczności i zbratania, jakie daje wspólne śpiewanie w zespółach.

Codziennie w dziennikach spotykamy całe szpalty o wzmagającym się ruchu sportowym, czytamy o coraz to nowych stadionach sportowych, budowanych znacznym nakładem pieniężnym. Stańmy obok tych szlachetnych pionierów fizycznej tężyzny i nieśmy tężyznę ducha zakłęta w pieśni.

Zbudujmy „Dom Pieśni“, zbudujmy go sami. Niech nas trudności nie zniechęcają. Ośmdziesiąt tysięcy gromada śpiewaków — to czynnik potężny. Niech tylko ożyje w nim poczucie własnej potrzeby, niech się w nim zbudzi polska ofiarności a grosz się posypie. Niech każdy śpiewak, niech każdy, kto pieśń ukochał, w rocznicę dziesięciolecia odzyskania niepodległości Polski złoży jeden złoty na „Dom Pieśni“ a staną fundamenty. Niech każda uroczystość śpiewacza, czy w związku czy w towa-

rzystwie śpiewaczem przyniesie na fundusz „Dom Pieśni“ drobną choćby składkę, a mury będą rosty. Niech nas nie opuszczą władze tak państwowe jak i autonomiczne a dach nad głową będziemy mieć zapewniony.

Rzucam tę myśl z głęboką wiarą w powodzenie przedsięwzięcia, a sobie przykazuję nie spocząć póki sił starczy i składam pierwszą cegiełkę w fundamenta — 10 złotych, które przekazuję Radzie Naczelnej Zjednoczenia P. Z. S. i M., zapoczątkowując listę składek. Redakcję „Przeglądu Muzycznego“ i „Śpiewaka“ proszę o prowadzenie na łamach swoich listy ofiarodawców.

*Dr. Jan Niezgoda.*

Rada Naczelna na posiedzeniu w Poznaniu w dniu 21 października z radością powitała inicjatywę p. majora dra Niezgody, aby ku uczczeniu 10-lecia niepodległości Polski, śpiewactwo nasze rozpoczęło akcję zbierania funduszu na budowę „Domu Pieśni“ w Warszawie i uchwaliła poprzeć całą siłą podjętą sprawę.

Blankiety list składek wysyła na żądanie sekretarz generalny Zjednoczenia P. Z. S. i M., Warszawa, Piękna 16 m. 16. Wszelkie, choćby najmniejsze składki, przyjmowane z wdzięcznością, należy wpłacać na P. K. O. Konto czkowe 18504 „Zjednoczenie Polskich Związków Śpiewaczych i Muzycznych“ — „Dom Pieśni“.

Od tej chwili Przegląd Muzyczny otwiera na swych łamach listę ofiarodawców.

*Antoni Ponikowski*  
prezes.

*Zygmunt Kaczyński*  
wiceprezes.

## Śpiewactwo Czechosłowackie.

Powstanie centralnej organizacji śpiewackiej datuje się od miesiąca maja roku 1868, t. j. od czasu, gdy cały czeski naród przeżywał podniosłe chwile zakładania Narodowego teatru w Pradze. Coprawda myśl o skupieniu wszystkich czeskich kół śpiewackich w odpowiedniej organizacji powstała już znacznie dawniej.

Lata sześćdziesiąte ubiegłego stulecia pobudziły u nas do życia liczne koła śpiewackie. Gdy 20 października 1860 ogłoszono tak zwany, „październikowy edykt“, który był podstawą odnowienia konstytucji w ówczesnej Austrii, — nowe życie zapłonęło na ziemiach czeskich. Serca czeskie zbliżyły się, świadomość własnych sił obudziła się, a radością tętniąca pieśń uniosła się ku rozjaśnionemu niebu. Czeski śpiew, rozlegający się w pierwszej połowie XIX wieku tylko bardzo nieśmiało, zabrzmiał swobodniej dopiero po roku 1848, kiedy dla narodu naszego nastały trochę lepsze czasy i kie-

dy powstało kilka prawdziwie czeskich kół śpiewackich, — obecnie zaś tem radośniej szumi dzwinkami rozśpiewały się czeskie niwy. Poczęto zakładać koła śpiewackie, a w Pradze samej powstaje jako publiczno-prawne towarzystwo, koło śpiewackie „Hlahol“ (Dźwięk). Pragnienie dalszego zjednoczenia śpiewaków przejawia się już w roku następnym, gdy, z okazji przyjazdu „Hlaholu“ na Kzypp, odbywa się mały zjazd kół śpiewackich z Podnypska i staje się wielką manifestacją narodową. Tegoż roku w Pradze za inicjatywą „Hlaholu“ organizuje się na św. Jana obchód ku uczczeniu pamięci Hawliczki, ściągający około 900 śpiewaków z różnych krańców Czech i odbywa się 17 maja koncert przy udziale blisko 1000 śpiewaków.

Założona w roku 1860 na Morawach „Beseda Bejnenska“ urządza w sierpniu 1863 wspaniałe uroczystości śpiewackie przy udziale szeregu kół śpiewackich. Odbywające się w Pradze w dniach

14 do 17 maja 1864 roku uroczystości, gromadzą znów rozentuzjasmowane śpiewactwo, które przybywa tłumnie w liczbie 113 kół i urządziła 16 maja wspaniały koncert w Nowomiejskim teatrze.

Zjednoczenie czeskich kół śpiewackich w potężną i trwałą organizację miało się więc stać faktem dokonanym. Myśl o tem zakiełkowała ponownie w praskim „Hlaholu“, gdzie w końcu roku 1866 powzięto stanowcze postanowienie założenia takiej organizacji. Zgodnie z wnioskiem członka koła, Fryderyka Sandtnera, przyjętym przez komitet „Hlaholu“, jako swój własny, i aprobowanym przez walne zgromadzenie z dnia 11 listopada 1866, miała organizacja ta nosić nazwę „Jednota pěveckých spolků“ a jej zadaniem miały być również opieka nad twórczością i wydawanie dobrych męskich utworów chóralnych, Komitet Hlaholu miał przedsięwziąć przygotowywać prace oraz uzyskać rządowe pozwolenie na założenie organizacji. Opracowano statuty i rozesłano je kołom śpiewackim do oświadczenia się i ewentualnego uzupełnienia wraz z wezwaniem do przystępowania do organizacji.

Pierwszym czynnym krzewicielem myśli o zjednoczeniu śpiewactwa — był Dr. Wil. Szeulenap; w roku 1867 założył on i wydawał „Věstník československých zpěvackých spolků“. Pierwszy numer wyszedł 16. czerwca. Był to litografowany miesięcznik o 4 stronach in octavo o półrocznej przedpłacie 30 kr., numer pojedynczy kosztował 6 kr. Zawartość „Věstniku“ jest i pozostanie nam może nieznaną, nie udało się bowiem odszukać dotychczas ani jednego egzemplarza, mówi o nim B. Szrom, pracujący na polu bibliografji czeskosłowackiego czasopiśmiennictwa. „Dane o „Věstniku“ zapisane są w ówczesnych dziełach bibliograficznych“ „Wyszło ogółem tylko 8 numerów „Věstniku“, — z powodu małego popytu upadł 15 października 1868“.

W maju roku 1868 zebrało się śpiewactwo tłumnie na praskie uroczystości, związane z założeniem kamienia węgielnego pod Narodowy teatr i urządziło swój koncert dnia 17 maja. Już od początku roku osobny komitet przygotowywał śpiewacką część uroczystości. W wigilję, dnia 15 maja uroczystości rozpoczęły się, przyczem Hlahol wraz z innymi praskimi i z niektórymi już przybyłymi do Pragi kołami pozamiejscowemi odśpiewało okolicznościowe pieśni chóralne.

W dzień później odbyło się walne zebranie kół śpiewackich przy udziale 59 przedstawicieli, gdzie przeszła rezolucja, uchwalająca ustanowienie centralnej organizacji i upoważniająca praski „Hlahol“ do dalszych kroków. Przedłożone statuty uchwalone zostały 8 września 1868. Tymczasem jednakże Praga otrzymała za ruchawki polityczne stan wyjątkowy, wskutek czego utworzenie „Jednoty“ odłożono na później.

Ziściło się w roku 1869 na pierwszym zgromadzeniu nowej „Jednoty zpěvackých spolků“, zwołanem przez Hlahol na dzień 17 maja, przy udziale 37 delegatów kół śpiewackich.

Na dzień 16 maja 1870 wznawiane było nadzwyczajne zgromadzenie „Jednoty“, jedynie zastępcy

22 kół brali w niem udział. Była to słaba frekwencja, zważywszy, że istniało już wówczas 265 kół śpiewackich. Po pierwszym zapale wygasło niemal zupełnie porozumienie co do śpiewackiej organizacji, co do wewnętrznej organizacji, kierunku śpiewów, dla zbliżenia zaś kół śpiewackich, dla podźwignięcia ich poziomu nie robiło się dotychczas właściwie nic.

Śpiewacki zjazd roku 1871, zwołany dla uczczenia 10-letniego jubileuszu praskiego „Hlaholu“, obesłany był wprawdzie i pozapraskimi kołami, lecz frekwencja była jeszcze mniejsza niż na zjeździe poprzednim.

Rok 1873 oznacza nadługo koniec „Jednoty“, gdyż ona po zebraniu w dniu 16 maja działalność swoją wogóle zawiesiła. Koła śpiewackie przeżywały kryzys, niektóre z nich były bliskie upadku.

Śpiewactwo uciuwało jednak potrzebę centralnej organizacji i pragnęło jej wznowienia. W roku 1887 z koła śpiewackiego „Vitkor“ w Żyzkowie wyszło wezwanie do praskich kół, by się połączyły i utworzyły przynajmniej okręg. Projekt ten był przyjęty gorąco, zwołano nawet komisję dla ułożenia statutu, lecz do założenia okręgu, co zapewne byłoby wskrzesiło i Zjednoczenie, — nie doszło.

Szczęśliwsze było w roku 1890 poczynanie smiechowskiego „Lukese“. Za jego pobudką zwołał praski „Hlahol“ zastępców praskich i okolicznych kół śpiewackich na naradę, jak wstrzymać dalszy upadek kół śpiewackich i jak nanowo wskrzesić byłe Zjednoczenie. Na naradzie postanowiono wznowić „Jednotę“ i w czerwcu wezwano koła do ponownego zapisywania się na członków. Przygotowywała się jubileuszowa wystawa. „W krótkim czasie“, mówi się w odezwie, „jubileuszowa wystawa krajowa na ukazac światu cały ten ogromny postęp, osiągnięty we wszelkich dziedzinach przez naszą ukochaną ojczyznę, przy tej więc sposobności mają się zebrać w Pradze również i czechosłowackie koła śpiewackie, by znów raz zabrzmiął z tysięcznych ust wspaniałe i silnie nasz dziański czeski śpiew. Zaiste pora ta jest bardzo odpowiednia, by była „Jednotę“ znów wskrzesić. Zastępcy niżej podpisanych praskich i okolicznych kół wznowili na mocy już zatwierdzonych statutów „Jednotę“, zwracamy się więc teraz do Was, abyście licznem przystępowaniem do „Jednoty zpěvackých spolků“ československých“ pomogli do osiągnięcia wyznaczonego celu, czyli do stworzenia „opieki i pomocy wszystkim zjednoczonym kołom śpiewackim“.

Konstytucyjne walne zgromadzenie odbyło się dnia 5 października 1890. Obecni byli zastępcy 17 kół. Na prezesa obrano mistrza Karola Bendla, a na konstytucyjnym zebraniu komitetu vice-prezesa Ferd. Tadra, kierownikiem Dr. Kaz. Doubrava i skarbnikiem Fr. Böhma. Z zapalem wziął się nowy komitet do pracy, chodziło na razie głównie, aby śpiewactwo na jubileuszowej wystawie godnie wystąpiło.

W roku 1891 na św. Jana odbył się zjazd śpiewactwa czechosłowackiego; przebieg zjazdu był bardzo podniosły i stał się on pamiętnym wstępem

do wznowionego istnienia „Jednoty“. Uczestniczyły w nim 1500 śpiewaków i śpiewaczek. Dnia 17 maja odbył się pochód do Narodowego Teatru, gdzie 700 śpiewaków wykonało Dworzaka „Stabat Mater“ pod dyktando samego kompozytora. Po południu nastąpiło gromadne zwiędzanie wystawy, wieczorem na Zofijówce (obecnie Słowiańska wyspa) odbył się koncert kół pozapraskich. Na drugi dzień w Staromiejskim ratuszu miało miejsce walne zgromadzenie, gdzie prezesem obrano dotychczasowego vice-prezesa Ferd. Tadra. Wywołany jubileuszową wystawą w narodzie czeskim zapal był doskonałym sprzymierzeńcem nowego komitetu, dokładającego starań, aby go nadal w śpiewactwie podtrzymać, a kół przywiązać do Zjednoczenia. Chociaż wyniki nie były proporcjonalne do wysiłków centrali — po pięcioletniej działalności skonstatowano w r. 1890, że zaledwie piąta część kół śpiewackich została zorganizowana, — przecież było to już życie. Ażkolwiek powoli tylko, Zjednoczenie jednakże rozwijało się i rozkwitało. Dla wzmocnienia bratniego współdziałania urządzono zjazdy śpiewackie. W roku 1892 dnia 5 i 6 czerwca przy udziale 30 kół, liczących ponad 600 członków, urządzono koncerty w Czesk. Budejowicach i Czesk. Kumelowie. W roku 1893 dnia 21 i 23 maja w Pilźnie odbyły się koncert i nadzwyczajne zebranie.

W roku 1894 zjazd nie doszedł do skutku; czyniono przygotowania na rok przyszły.

W roku 1895 Praga, serce Czech, z racji etnograficznej wystawy przybrała się znów w godową szatę. Śpiewactwo było reprezentowane w szeregach wystawców, kół śpiewackie bowiem wystawiły pamiątki swe oraz różne mapy i wykresy. Zjazd śpiewactwa odbył się 2 i 3 czerwca. Po przyjacielskim wieczorze 1 czerwca nastąpiło dnia 2 przedpołudniem powitanie, popołudniu zaś śpiewactwo w uroczystym pochodzie udało się na plac wystawowy, gdzie odbyły się zawody śpiewackie, urządzone przez Zjednoczenie. Dnia 3 czerwca przedpołudniem miało miejsce walne zgromadzenie delegatów śpiewackich kół. Popołudniu nadal trwały zawody śpiewackie przy udziale 13 kół w komplecie. Po ukończeniu zawodów nastąpił koncert śpiewacki „Jednoty“, na nim wykonano wspólnie Krzyżkowskiego „Hymnus star apostołski“ i Kliczkova „Nowa zoże“ z akompaniamentem orkiestry oraz Bendla „Pochód Taboru“. Rok etnograficznej wystawy jest wogóle zapisany pamiętnie w dziejach czeskiego śpiewactwa. Szereg kół praskich i pozapraskich pojedynczo lub połączonych w większe chóry urządzały koncerty na placu wystawowym. „Jednota“, a w szczególności członkowie prasy i okoliczni zorganizowali znów 13 czerwca wspólny koncert.

(C. d. n.)

## Spuścizna artystyczna Marcina Leopolda w muzykologii polskiej.

Jako lwowianin z pochodzenia, poczuwałem się zawsze do powinności kultu dla tych mężów, którzy dokonaniem dziełami ducha przyczynili się do chwały kresowego naszego miasta. Należy do nich Marcin Leopold *Regis Sigismundi Augusti organarius*. Od samego niemal początku pracy mojej na polu muzykologii zwracałem się do twórczości Leopolda w szczególnem zainteresowaniu, pragnąc w miarę sił i możliwości przyczynić się do wzniesienia mu pomnika wdzięczności, budowanego wieków przez rodaków. Miałem więc w tej pracy wielu i znakomitych poprzedników, którzy w zdaniach swoich o Leopoldzie głosili jego zasługi dla muzyki polskiej i wielbili jego wielki talent. Pierwszym w tym szeregu był Szymon Starowolski. W *Hekatonas Scriptorum Polonicorum...* (1625) przypisywał Starowolski Lwowu możliwość wydawania talentów zdolnych do wszelakiego rodzaju sztuk i nauk i w panegiryku o Leopoldzie pomieścił kilka cennych dla nas wskazówek o twórczości kompozytora. Za Starowolskim Bartłomiej Zimorowicz przekazywał potomności pamięć znakomitego muzyka z czasów jagiellońskich (*Viri illustres*

*civitatis Leopoliensis, r. 1671*). W XIX-tym wieku zwrócił uwagę na Leopolda Jan Paweł Woronicz w *Rozprawie o pieśniach narodowych* (1803). Na Starowolskim i Zimorowiczu, z pominięciem Woronicza, oparł się Franciszek Siarczyński w dwutomowym swem dziele encyklopedycznym p. t. *Obraz wieku panowania Zygmunta III-go* (Lwów 1828). Wojciech Sowiński podał w *Słowniku muzyków polskich* (wydanie francuskie z r. 1857-go) wiadomości, znane ze Starowolskiego, urozmaicając je swoim zwyczajem kilkoma błędami, przytoczył także za Woroniczem, że jedyny egzemplarz kompozycji Leopolda, znajdował się w bibliotece Załuskich, że jednak razem z nią zaginął. — Przyszły wreszcie czasy, kiedy gołosłowne twierdzenia przestały wystarczać i oto zasłużony wielce około historii muzyki polskiej ks. dr. Surzyński spełnił bodaj część swojej zapowiedzi, danej w przedmowie do pierwszego tomu *Monumenta Musices Sacrae in Polonia* i wydał w trzecim zeszyście ich jedną z trzech mszy Leopolda, które w archiwum wawelskiem odnalazł kanonik Polkowski, mianowicie *Missa Paschalis*. Wydawnictwo ks. Surzyńskiego

posłużyło znakomitemu muzykologowi angielskiemu, H. E. Wooldridge'owi, profesorowi uniwersytetu w Oxfordzie, do zajęcia się twórczością Szamotulskiego, Leopolda i Szadka w znanym dziele *The Oxford history of music* (vol. II. *The polyphonic period*. r. 1905). W mnożących się po r. 1906-tych rozprawach z zakresu historii muzyki polskiej, zaczęło się nazwisko Leopolda pojawiać z natury rzeczy coraz częściej. Jeżeli wspomnę tu o moim szkicu p. t. *Muzyka w Polsce* (1907 w dziele *Polska obrazy i opisy*, Wyd. Macierzy Polskiej. Lwów), to jedynie dlatego, ażeby określić go jako pracę przedawnioną dziś, niedojrzałą i nieoryginalną. Dopiero Poliński dorzucił do wskazanych przez ks. Surzyńskiego dzieł Leopolda (z których jednak dwie msze: *de Resurrectione* i *Rorae* uległy ponownemu zaginięciu) wiadomość o dwóch motetach kompozytora (*Missi autem* i *Cibavit eos*) w tabulaturze wokalne jego zbiorów, podając nawet facsimile jednego z nich w *Dziejach muzyki polskiej* (r. 1908, str. 79). W rozdziale poświęconym Leopoldowi popełnił Poliński błąd, pisząc, że Leopold nie było na dworze królewskim po r. 1560-tych, podczas kiedy zamieszczony w *Dziejach muz.* p. str. 57 we facsimile list Zygmunta Augusta z r. 1568-go przeczy temu wyraźnie własnoręcznym dopiskiem króla, wzywającego Leopolda do przyjazdu do Knyżyna. Podczas kiedy Woronicz i Sowiński twierdzili, że egzemplarz kompozycji Leopolda znajdował się w bibl. Żałuskich, Poliński informował nas, że to biblioteka puławska (Czartoryskich) posiadała „*Pieśni chóralno-figuralne na cały rok*“, że jednak cykl ten zaginął podczas rabunku Puław w 1831-ym. Dodając do tych wiadomości o utworach Leopolda zachowanych w Polsce jeszcze motet pięciogłosowy *Resurgente Christo Domino*, zachowany w bibl. miejskiej we Wrocławiu (wskazany nam przez *Quellen Lexicon* R. Eitnera) mogliśmy przyjąć w r. 1908-ym za pewne, że znamy twórczość Leopolda z jednego wielkiego i trzech mniejszych utworów wokalnych.

Dalszy ciąg literatury naukowej o Leopoldzie przedstawia się w następujący sposób. W r. 1908-ym ogłosił Dr. Adolf Chybiński studjum p. t. *Stosunek muzyki polskiej do zachodniej w XV-ym i XVI-ym wieku*. (Kraków—Warszawa). Praca ta musiała powstać w czasie, kiedy *Dzieje muzyki polskiej* Polińskiego nie znajdowały się jeszcze w rękach Chybińskiego. Wnosić można tak, ponieważ Chybiński nie wymienia tu motetów, przy-

toczonych po raz pierwszy przez Polińskiego. W omówieniu twórczości Leopolda oparł się tu Chybiński jedynie na mszy, wydanej przez ks. Surzyńskiego, pominął natomiast motet biblioteki wrocławskiej. W rok później wydał dr. Chybiński nową pracę p. t. *Muzyka kościelna w Polsce*, jako dodatek do *Dziejów Muzyki Kościelnej* Karola Weinmanna (Ratyżbona, nakł. Pusteta. Mylącą w książeczce tej jest data 1906, uwidoczniła w przedmowie Weinmanna). W pracy tej jest Leopold autorem mszy, znanej z wydawnictwa Surzyńskiego i motetu wrocławskiego. Motety, wymienione przez Polińskiego nie zostały w dalszym ciągu uwzględnione, chociaż autor rozprawy cytuje już inne rozprawki swoje, wydane w r. 1910-ym. W jednej z tych rozpraw, p. t. *Studja nad polską muzyką wokalną w XVI-ym stuleciu*, (Przegląd muzyczny nr. 7, Warszawa 1910) wyraził dr. Chybiński pogląd, że „odnalezienie tych kompozycji (cyklu utworów kościelnych na rok kościelny, o których pierwszy wspomniał Starowolski) byłoby wypadkiem pierwszorzędного znaczenia“. Te polskie studja pokrywają się ogólnie z niemieckim artykułem tego autora, ogłoszonym w *Rieman-Festschrift* (*Ueber die polnische mehrstimmige Musik des XVI-ten Jahrh. 1909*).

W tym stanie literatury o Leopoldzie pisałem moje *Wpływy włoskie* w r. 1909-ym i 1910-ym w Krakowie (wyd. 1911), gdzie kompozytorowi naszemu poświęciłem rozdział analityczny od strony 71-jej do 83-tej. Starłem się przytoczyć w nim literaturę przedmiotu i analizę moją stylu Leopolda oparłem na wydanej mszy i trzech rękopiśmiennych motetach, z których cytowałem dłuższe przykłady. W pewnych miejscach sąd mój o twórczości staroego mistrza był zgodnym z opinią dra Chybińskiego, w innych różnił się od niej.

W roku 1913-ym zacząłem badać cenny zabytek Muzeum Warszawskiego Tow. Muzycznego mianowicie tabulaturę wokalną XVI-go stulecia (nr. inwentarza 220 dział nr. 1). Na zabytek ten nie zwrócił uwagi ani Poliński ani Opieński, którzy mieli łatwy dostęp do zbiorów warszawskich przed wojną. Przy dokładnem badaniu okazało się, że jest to księga, która należała pewnie do kapeli królewskiej w Warszawie i obejmuje szereg utworów muzyków królewskich, więc Clabona, Warteckiego i Leopolda. Stwierdzały to z całą pewnością monogramy zawarte w tabulaturze. Największą zaś zdobycz dla nas stanowiło wykrycie,

że 41 kompozycji zabytku tego (od 29-go do 70-go) jest dziełem Leopoldy, tym właśnie cyklem kompozycji kościelnych, o którym wspomniał pierwszy Starowolski. Po bardzo gruntownym zbadaniu przedmiotu, po przeszukaniu wszystkich dostępnych druków i rękopisów szesnastego wieku w odnośnym kierunku, po rozważeniu wszystkich możliwości za i przeciw, wystąpiłem z wiadomością o odnalezieniu dzieła Leopoldy w formie najbardziej wskazanej, mianowicie na posiedzeniu Wydziału filologicznego Akademii Umiejętności w Krakowie w lutym 1914-go roku. Referat mój został ogłoszony w Sprawozdaniu za ten miesiąc Akad. Umiej. Wciągnąłem także wiadomość o tem do pracy mojej p. t. *Rozwój kultury muzycznej w Polsce*, wydanej w tymże roku. Przygotowawszy pracę do stopnia mechanicznego tylko wykończenia, musiałem ze względu na inne rzeczy naukowe odłożyć tę robotę na później. Ponieważ w czasie tym jedna z moich uczennic stała przed wyborem tematu do dysertacji, na prośbę o danie jej tego tematu, odstąpiłem znajdującą się na własnym warsztacie pracę nad cyklem Leopoldy do wykonania pracy doktorskiej. Kandydatką tą była panna Me-l a n j a G r a f c z y Ń s k a. Przez kilka miesięcy czuwałem nad postępem pracy, pomagałem przy spartowaniu każdego trudniejszego miejsca i t. d. Kiedy cykl cały został już wypisany z tabulatury, wdzięczna kandydatka oświadczyła mi pewnego dnia, że ze względu na trudności w zebraniu potrzebnych do dalszej pracy materiałów porównawczych, musi wyjechać do Wiednia, gdzie też pragnie starać się o stopień doktorski. Pomimo wielkiej niewłaściwości w tem postępowaniu kandydatki, zgodziłem się — wzruszony łzami kobiecemi — na zabranie pracy do Wiednia. Stało się to w r. 1916-tym. Odtąd zaczyna się historia z dziełem Leopoldy wielce zaiste romantyczna. Po kilku latach, mianowicie w r. 1919/20-tym uzyskała panna Grafczyńska stopień doktorski na uniwersytecie wiedeńskim na podstawie rozprawy o motetach Leopoldy. Wróciwszy do Krakowa przedstawiła mi młoda doktorka projekt zreferowania pracy swojej w Akademii Umiej., nic nie mówiąc o poglądach na dzieło, do jakich doszła we Wiedniu. Akademia zasięgnęła u mnie opinii, czy nieznaney jej autorce można udzielić głosu na posiedzeniu Wydz. filolog. Nie przeczuwając niespodzianki ze strony dr. Grafczyńskiej poparłem jej starania u Akademii. Dr. Grafczyńska zgotowała istotnie obecnym na tem po-

siedzeniu niespodziankę pierwszej klasy, mówiąc bowiem o cyklu kompozycji Leopoldy, doszła do twierdzenia, że one nie są dziełem Leopoldy, lecz mogą być raczej utworem Felsztyńskiego. Dowodów na to twierdzenie nie potrafiła już dr. Grafczyńska przedstawić, postępując w tworzeniu tej oryginalnej konstrukcji w sposób — mówiąc ogólnie — niemethodyczny. Rzecz jasna, że pragnieniu dr. Grafczyńskiej zobaczenia swojego referatu w wydawnictwie Akademii nie mogło stać się zadość. Ponieważ nie doszło także do ogłoszenia wyników „badania“ dr. Grafczyńskiej w innem wydawnictwie naukowem, zaczęła się młoda pracowniczka na niwie muzykologii posługiwać inną drogą w celu kolportowania swojej teorii, metodą praktykowaną z wielkiem powodzeniem przedewszystkiem przez ludzi niewładających piórem. W ten sposób publikowała dr. Grafczyńska rezultaty swojej pracy o Leopoldzie przez kilka lat aż do kongresu muzykologicznego w Wiedniu z okazji rocznicy Beethovenowskiej w r. 1927-ym. Ponieważ referaty, zgłaszane na ten kongres nie podlegały żadnej cenzurze, mogła dr. Grafczyńska przysłać komitetowi organizacyjnemu wszystko co „tylko zapragnęła tam podać do wiadomości członków kongresu. W wydanej księdze kongresu znajdujemy więc referat dr. Grafczyńskiej p. t. *Die Polyphonie am Hofe der Jagellonen*, rzecz, z powodu której nie możemy być tak dumni jak... po zwycięstwie olimpijskiem panny Konopackiej. Autorka tej pracy ułatwiła sobie zadanie w przedstawieniu obrazu muzyki polskiej w przeciągu przeszło 150 lat, nie zacytowawszy ani jednego źródła naukowego do historii muzyki polskiej skąd czerpała swoje wiadomości, które atoli w barokowy sposób urozmaiciła błędami i fantastycznymi zgoła pomysłami. Stanowisko dr. Grafczyńskiej w odniesieniu do cyklu Leopoldy uległo tu już ewolucji ku kompromisowemu załatwieniu „problemu“. „*Słynne jego dzieło .. które miało objąć wszystkie niedziele, i które rzekomo zostało odkryte w transkrypcji tabulaturowej w bibliotece Tow. Muz. w Warszawie, tworzyło z powodu przestarzałej swojej techniki problem, gdyż nie sposób było przypisać je Leopoldzie*. Wedle głoszonego tu poglądu dr. Grafczyńskiej stał Leopoldita zupełnie pod wpływem szkoły rzymskiej. *Styl czasu Josquina oczywisty tutaj nie dawał się pogodzić z wykształconym stylem Palestriny innych znanych dzieł. Ale na podstawie zasady rozwoju, którą uznaliśmy*

*jako naczelną dla polskiej sztuki polifonicznej, jesteśmy mimo to skłonni przyjąć autorstwo Leopoldy także dla tych motetów, a nawet byłoby rzeczą uderzającą, gdyby się mistrz Leopolda oddalił od praktyki, trwającej całe generacje.*“  
Z powodu tak zmienionych poglądów dr. Grafczyńskiej mam osobiście pewne zadowolenie, niemniej jednak jest mi dalej bardzo smutno, że aż tylu lat było potrzeba do napisania tego twierdzenia, będącego zachwycającym tworem logiki kobiecej.

W r. 1919-ym napisałem moją *Historję muzyki polskiej*, która ukazała się w r. 1920-ym, i gdzie zająłem się cyklem Leopoldy obszerniej już niż w *Rozwoju kultury muz. w Polsce*. Po kilku latach, w czasie których cykl Leopoldy coraz żywiej zajmował mnie osobiście i był materiałem dla ćwiczeń mojego Seminarjum uniwersyteckiego, przekonanie moje, że jest on istotnie dziełem naszego mistrza, pozbyło się ostatnich cieni wątpliwości. W dwa dopiero lata po wydaniu mojej *Historji m. p.* poznałem zachwycające wydawnictwo Opieńskiego, *La Musique Polonaise*, w którym miałem możliwość stwierdzić przejęcie faktu odnalezienia motetów Leopoldy w tabulaturze warszawskiej i zacytowanie nazwiska odkrywcy (str. 42).

W odmienny sposób odniósł się do sprawy introitów Leopoldy profesor Chybiński w ostatnio publikowanych pracach, w których kompozytor nasz został wymieniony. Miałem prawo przypuszczać, że wyraziwszy niegdyś zdanie o pierwszorzędnym znaczeniu, jakie miałyby odnalezienie cyklu motetów Leopoldy, profesor Chybiński będzie konsekwentnym wobec samego siebie i zajmie się tą sprawą w odpowiedni sposób naukowy. Zamiast jednak z odrzuceniem lub lojalnym przyjęciem mojej tezy, spotkałem się tylko z wyniosłem zamilczaniem jej. I tak w pracy syntetycznej profesora Chybińskiego p. t. *Z dziejów muzyki polskiej do 1800 roku*, ogłoszonej w osobnym tomie pisma *Muzyka* w r. 1927-ym znajdujemy nazwisko Leopoldy wymienione trzykrotnie w tekście i raz w dopiskach. W pracy, wydanej z całym aparatem, zadziwia mnie osobiście takie lekceważące pominięcie pewnego faktu, który został zarejestrowany w wydawnictwach Akademii. Prof. Chybiński twierdzi tam więc, że „po Leopolicie pozostały tylko trzy utwory, a właściwie jedna msza“. Bądźmy ścisłymi. Mieliśmy przecież jedną mszę i trzy motety; mszę wydaną i trzy motety ogólnie dostępne w zbiorach publicznych. Poczóż więc wymieniać

jeszcze jakieś tam 41 motetów i sekwencji, które ktoś inny odkrył. Lepiej wymienić na tej samej stronie w uwagach o literaturze, że istnieje dysser-tacja M. Grafczyńskiej o Leopolicie w rękopisie. Na następnej atoli stronie studjum natrafiamy na uwagę bardzo dla Leopoldy korzystną, uwagę naj-cieźszego rodzaju: „*Leopolda prawdopodobnie naj-większy polski kompozytor kościelny przed r. 1600*“. Jakże to? na podstawie jednej mszy można wydać taki sąd, wyróżniający jednego kompozytora tak bardzo wobec kilku innych, po których zachowało się więcej utworów i to takich, że o jednym z nich pisze się „*jeden z naszych największych*“? . . . Nie śmiałbym przypuszczać, że profesor Chybiński nie znał *Sprawozdań Akademji* z r. 1914-go, *Rozwoju kultury muzycznej w Polsce* i *Historji muzyki polskiej*. Nie zaszczyca tylko autora tych prac wymienianiem ich w tem studjum. Daleki jestem od przypuszczenia, żeby profesor Chybiński miał jakiś ukryty plan w takim traktowaniu moich skromnych prac w swoich ściśle naukowych i najzupełniej wolnych od wszelkich osobistych tendencyj rozprawach.

Z wielkiem, jak zawsze zaciekawieniem poznałem rozprawę profesora Chybińskiego p. t. *Martinus Paligonus* (przyczynek do historii muzyki polskiej w XVI—XVII w.) drukowaną w piśmie *Hosanna* (Tarnów 1928, nr. 4 i 5). Znajduję w niej w odniesieniu do Leopoldy także następujące uwagi „*Umieszczając chorał w tenorze i równych długich nutach, nie postąpił Paligonus inaczej, niż to czynił przed nim Sebastjan z Felsztyna, a niekiedy i Borek, Waław z Szamotoł (pieśni), Marcin Leopolda (motety) . . . czynili to zatem wybitni twórcy polscy XVI—XVIII wieku, nawet ci, którzy pozatem tworzyli w stylu swobodniejszym. Cel takiego modus procedendi był jasny: zastosowanie melodji chorału celem jaknajściślejzego związku z liturgją. . . Był to styl dawno już spetryfikowany, ale odnośnie do potrzeb liturgji nie dający się zmienić*“ . . . Przypadkiem (ach, znowu ten przypadek) sprawa wyjaśniła się. Że tu nie wchodzi w rachubę motety znane już Polińskiemu, ani ogólnie dostępne motet wrocławski, to jasne, gdyż żaden z nich nie ma chorału w tenorze w równych długich nutach. Natomiast właśnie motety i sekwencje tego cyklu, który Starowski nazwał „*totius anni cantus ecclesiastici*“ mają takie równowartościowe, długie tenory chorałowe. Więc profesor Chybiński znał cykl Leopoldy i to pewnie dość dawno, kiedy przypad-



kiem przy innej zupełnie sposobności tak trafnie o nim mówi. Musiał znać go i uznać za autorstwo Leopolity, ponieważ Instytut muzykologiczny Uniwersytetu lwowskiego robił starania o uzyskanie od Rady miejskiej we Lwowie subwencji na wydanie dzieł Leopolity. Przecież nie chodziłoby tu o wydanie trzech tylko utworów, względnie jednej i to już drukowanej mszy, tylko o większy zbiór kompozycji. Gdyby zaś były to jakieś inne rzeczy, nie te, które zawiera tabulatura warszawska, to w jakiś tajemniczy sposób, jak o innych sobie tylko na razie znanych rzeczach, byłby profesor Chybiński

nieraz o tem pisał. Najgoręcej pragnę, ażeby plan wydania kompozycji Leopolity doszedł do skutku. Jeżeli w tem, przez Radę miejską we Lwowie subwencjonowanem wydawnictwie znajdują się introity i sekwencje, przeze mnie odkryte, to chociażby nazwisko moje miało tam nie być wymienionem, będę się, jako lwowianin, czuł szczęśliwym, że *pars fui* dzieła, które przyczyni się do utrwalenia sławy jednego ze znakomitych synów miasta, co ma dzisiaj w herbie: *semper fidelis*.

Zdzisław Jachimecki.

## Kto ma prawo do rehabilitowania Mikołaja Gomółki.

W artykule, mającym za cel rehabilitację Gomółki jako kompozytora, więc uwolnienie go od zarzutów niedostatecznej techniki kontrapunkcyjnej i przerzucenie rzekomych błędów technicznych Psalterza na drukarza, powiedział profesor dr. Adolf Chybiński, że od zajęcia się tą kwestją i od dyskusji na ten temat usunie się chyba ktoś, ktoby miał ku temu osobiste powody. Nie chcąc być pomówionym o nie z tego tytułu, że Psalterz w nowym wydaniu dra Józefa Reissa został mi — zupełnie bez mojej wiedzy — ofiarowany, poczuwam się do milego obowiązku zabrania głosu. — Zaraz pierwsze zdanie profesora dr. Adolfa Chybińskiego musi wywołać z mojej strony pewne zastrzeżenie. Jeżeli „niemal wszyscy historycy muzyki polskiej zgodnie podkreślali i podkreślają fakt, że technika Gomółki nie dorównuje jego inwencji — to trzeba do tego tak ogólnikowo sformułowanego twierdzenia dodać, że jedni z nich robili to w taki, drudzy zaś w inny sposób. — Podpisany zajmował się Psalterzem kilkakrotnie, począwszy od roku 1905-go, w którym zaczął pracować nad dysertacją doktorską, której temat stanowiły właśnie psalmy Gomółki. Streszczenie poglądów swoich na to wiekopomne dzieło muzyki polskiej przedstawił autor w trzecim studjum pracy p. t. Wpływy włoskie w muzyce polskiej. Studium to, pisane przed blisko dwudziestoma laty, nie może być dzisiaj uważane za aktualne. Niemniej pozwolę sobie przytoczyć z niego ostateczną konkluzję: „dzieło kompozytora naszego, zajmując w historii muzyki polskiej miejsce bardzo zaszczytne, było i w muzyce ogólnieuropejskiej zjawiskiem dość wyjątkowym, kojarzyło bowiem w sobie śmiałość i wysokie tendencje artystyczne z pierwiastkami sztuki ludowej, opierając je na najskromniejszych wymaganiach technicznych. Chociaż Gomółka pragnął mieć tylko dostęp do prostych domów polskich, historia musi mu wyznaczyć miejsce w panteonie narodowym“. Nie mam prawa nazywać się dobrym znawcą Psalterza, ale muszę powiedzieć, że dopiero po poznaniu go zabrałem się do niego jako do rozprawy doktorskiej. Pewne cechy charakterystyczne jego składni muzycznej, które

zależnie od stanowiska można było uważać za karygodne wykroczenia przeciwko regułom szkolnym, przyjąłem za rzeczy robione z całą świadomością artystyczną. Usprawiedliwiałem więc równoległe kwinty, pojawiające się tu i ówdzie w Psalterzu, jako wynik wpływu włoskiej villanelli na stronie 97-mej Wpływów włoskich cytowałem określenie Zaccagni'ego stylu villanell: „to więc jest przyczyną, dlaczego muzycy przy komponowaniu niektórych villanell nie wzdrygają się przed kwintami, wtedy bowiem nie raśladują oni śpiewu muzyków, ale postępują jak ci, którzy bez znajomości muzyki śpiewają i zgadzają się z sobą tylko przy pomocy konsonansów znalezionej uchem“. Patrząc pod tym kątem na dzieło Gomółki nie popadłem nigdy w sprzeczność z sobą i w pracach późniejszych, kiedykolwiek przychodziło mi pisać o Gomółce, dawałem wyraz mojemu entuzjazmowi dla twórcy Psalterza. — Niewątpliwie profesor dr. Adolf Chybiński był zawsze dobrym znawcą Psalmów. Moje subiektywne spostrzeżenia mogły być wprawdzie odmienne, ale każdorazowe wystąpienie dr. Chybińskiego na temat Gomółki musiało utwierdzać nas, że jedynie na podstawie znakomitej znajomości mógł dr. Chybiński opierać swoje naukowe i jak zawsze niezmiernie ściśle poglądy. Oto n.p. w swojej pracy „Sposunek muzyki polskiej do zachodniej“ pisał dr. Chybiński o Gomółce w następujący sposób: „większość jego pomysłów osiągnięta jest wprost przypadkowo wśród mocowania się z 4-głosową fakturą. Pomysły harmoniczne są przeplatane wybujałością dyletanckiej nieporadności, są miejsce w psalmach, których nie popełniłby dojrzały kompozytor, a których nie można usprawiedliwiać żadną tendencją do prostoty i popularności... Dopatrywać się u niego narodowych cech, byłoby zbyt daleko idącym subiektywizmem...“ Powołując się na tę pracę, pisał następnie dr. Chybiński w szkicu „Muzyka kościelna w Polsce“ (dodatek do Dzieł muzyki kościelnej K. Weinmanna): „techniczne właściwości psalmów Gomółki, bez wyjątku homofonicznych, zdradzają brak wyższej wprawy we władaniu czterogłosowością. Błędną po największej części

jest prozodja.“ Profesor Chybiński ani nie odwołał, ani widocznie nie zmienił tych swoich poglądów na Gomółkę jeszcze w bliższych nam czasach, mianowicie w studjum o Dziejach muzyki polskiej do 1800 roku (Muzyka polska, nakładem miesięcznika Muzyka 1927), gdzie z Gomółką rozprawił się w jednym zdaniu: „natomiast w harmoniczne pomysły obfitują pieśni psalmowe Gomółki“. Jakże inaczej brzmi to wszystko wobec zdań dr. Reissa, który w głębokim swoim studjum o Gomółce (1912) pisał: „trzeba się wsłuchać i wżyć w ten świat nastrojowy i uczuciowy, a wtedy pełne prostoty pieśni staną przed nami w przebogatej szacie wszystkich tkwiących w nich skarbów...“

Otóż: rzekome błędy, umyślne czy przypadkowe, kompozytora czy zecera techniczne w psalmach Gomółki nie zasłoniły przed nami istoty jego talentu, którego nie pomawiał o dyletantyzm nikt, oprócz właśnie dr. Chybińskiego. Nikt nie przypisywał Gomółce posługiwanie się równoległymi oktavami. W wartościach pozytywnych, nie przypadkowych błędach należy szukać wykładników istoty jakiegoś talentu. Prof. Chybiński odda sprawie Psalmów usługę, jeżeli postara się o wydanie ich w sposób najbardziej naukowy, z usunięciem wszystkich błędów drukarskich pierwodruku. Przy tej sposobności

zapewne powie nam także prof. Chybiński, jak to się stać mogło, że znając tak doskonale Psalterz oddawna, miał o nim tak ujemne mniemanie i zmienił je nagle po wydaniu go przez dr. Reissa. — W czyich więc oczach ma się teraz dokonać rehabilitacja Gomółki? W naszych oczach był przecież Gomółka znakomitym, wielkim, natchnionym. W oczach prof. Chybińskiego — partaczem. Zawinił drukarz w r. 1580-tym — prof. Chybiński wieszal na gałęzi Gomółkę przez lat kilkanaście, chociaż coś jest łatwiejszego, jak wykazać błędy drukarskie. Jeżeli wydanie Reissa przyczyniło się do uwidocznienia tych błędów, które ustalił ale i usunął następne „nie będące kwestją dalekiej przyszłości wydanie“ — to już cel jego będzie osiągnięty. Najważniejszym zaś rezultatem tego wydania jest nawrócenie jednego niewiernego, co w niebie poczują zawsze za triumf dobrej sprawy.

Zdzisław Jachimecki

*Od Redakcji.* W numerze 9 „Przegl. Muz.“ pod art. „Święto śpiewacze w Tallinie“ opuszczone zostało nazwisko autora, którym jest p. Mateusz Gliński z Warszawy, redaktor „Muzyki“.

Dr. Marja Szczepańska (bóów).

## Hymn ku czci św. Stanisława z XV wieku.

(Przyczynek do historii średniowiecznej muzyki w Polsce). (C. d.)

Krzyżowanie się częste głosów niższych jest zjawiskiem zasadniczym w trójgłosie XV wieku. Głosy te mają identyczną pojemność i zamieniają dlatego swe role niejednokrotnie, jako znaczone temi samymi kluczami. Prowadzone są wprawdzie linearnie, jednakże również w ten sposób, aby zależnie od tendencji jednego z nich, w górę lub w dół, mógł głos drugi wypełnić zbyt wielką odległość między głosem chwilowo niższym, a głosem najwyższym. Są to również względy brzmienia, niezawsze w naszym pojęciu pełnego. Zdarza się to zresztą nie tylko w kadencjach, w których odnośnie do naszego hymnu brak częstego wówczas zjawiska krzyżowania głosów dla uniknięcia kwint równoległych (głos górny schodzi o sekundę w dół na tonikę, zaś głos dolny skacze o oktawę w górę na dominantę).

Tak więc w technice linearnej naszego hymnu znajdujemy pomieszane z sobą zarówno pierwiastki polifoniczne, mające stanowczą przewagę jak i homofoniczne, występujące sporadycznie. Na początkach fraz, na które rozpada się nasz hymn, widoczna jest pewna dążność do homofonii za pośrednictwem paralelizmów w głosach i większych wartości rytmicznych. Na końcu fraz widoczna jest też sama dążność za pośrednictwem reminiscencyj fauxbourdonu, maskowanego zręcznie „koloryzowaniem“ głosu górnego. Największy jednak ruch linearny i rytmiczny panuje w środkowych partjach fraz. Niemniej jednak i poza nimi ruch ten istnieje.

Technika imitacyjna, którą w ciągu wieku XIV i do początków wieku XV rozwinięli zwłaszcza włoscy mistrze, tak iż łączyła się ona silnie z wpływami włoskimi,<sup>30)</sup> nie zachodzi w naszym hymnie wcale. Gdzieniegdzie prześwieca jakby chęć pseudoimitacyj, ukryta w sposób prawie niewidoczny wewnątrz fraz. W taktach 56—57 pojawia się mała reminiscencja „wymiany głosów“ w tenorach na wzór średniowiecznych „pedes“. Wspominam o tem, ponieważ ten rodzaj prowadzenia głosów dolnych był w Polsce kultywowany jeszcze przy końcu XV w., jak dowodzą opracowania 4-głosowe „libri generationum“.<sup>31)</sup>

Zauważyliśmy już wyżej, iż uwagę zwraca na siebie znaczna ilość współbrzmień bez tercji (23.6<sup>0</sup>/o) lub bez kwinty; ale niemało zauważamy także pełnych trójdźwięków (37.3<sup>0</sup>/o) i dyssonansów (22.2<sup>0</sup>/o). Przewagę stanowią zatem współbrzmienia tercjowe (bez kwinty), pełne trójdźwięki i dyssonansy (trzy różne tony) — razem 76.4<sup>0</sup>/o.

Jeśliby zatem chodziło o ilość współbrzmień z trzema różnymi tonami (konsonującymi lub dyssonującymi), to ilość ich wynosi prawie  $\frac{2}{3}$  wszystkich współbrzmień. Można zatem powiedzieć, że hymn nasz, przy zachowaniu linearnego prowadzenia głosów, nie pozostaje w tyle co do warunków pełnego brzmienia poza wieloma współczesnymi sobie kompozycjami. Kilka szczegółów należy jeszcze podkreślić. Zdarzające się jeszcze wówczas równoległe trójdźwięki (bez przewrotów sekstowych) zachodzą tylko jeden raz (t. 8). Jako archaiczny zabytek występuje puste brzmienie kwarty (t. 12 i 13), w obydwóch jednak wypadkach aż na trzeciej minimie. Poza kadencjami pochody współbrzmień tercjowo-sekstowych zachodzą tylko w t. 23, zaś zupełnie homofoniczny charakter takich połączeń jest zniweczony albo przez „koloryzowanie“ głosu górnego albo przez opóźnienia (t. 23).

W ten sposób, sędzę, wyczerpaliśmy uwagi dotyczące techniki kompozytorskiej naszego hymnu.

Obecnie zajmie nas kwestja stosunku tekstu do muzyki. Już wyżej zauważyłam, iż całość jest rozczłonkowana za pomocą zupełnie wyraźnych kadencyj i pauz (w ilości dwóch, wypełniających 2. i 3. cz. taktu) w głosie górnym, dzielących hymn na 13 fraz po 4 i 5 taktów. Pauzy przypadają ściśle tam, gdzie znajdują się rymy, jednakże bez rozrywania związku słów. Wyjątek stanowi jedynie pauza między 8 a 9 wierszem, które wskutek tego są muzycznie interpretowane następująco: „sed tutelis defensantur aquilarum sed ulis“. Zamiarem jednak twórcy było umieszczać kadencje zgodnie z rymami. Zdarzające się jeszcze wówczas dość często rozrywanie jednego słowa przez pauzę ma miejsce w wierszu 6.: „gla/dio“. Kompozytor zauważył prawdopodobnie tę licencję, bo wyjątkowo umieścił w tem miejscu tylko jedną pauzę, zaczynając dalszą frazę już na 3. części taktu (dwoma minimami), zamiast umieścić — jak wszędzie gdzieindziej — dwie pauzy. Wyjątkowo też ten właśnie wiersz otrzymał dwie frazy muzyczne zamiast jednej (jak inne wiersze). Gdyby nie ta fraza dodatkowa, obydwie części hymnu zawierałyby po 6 fraz, a więc tyle wierszy, ile ich zawiera

<sup>30)</sup> Ficker, op. cit., passim.

<sup>31)</sup> Szczepańska, Przyczynki do historii muzyki polskiej z końcem XV wieku (rękopis).

tekst. Zapytać jednak można o powód takiego postąpienia, które mogłoby wydać się uzasadnionem, gdyby fraza VI kończyła się nie dorycką (t. j. główną) kadencją, lecz inną. Tak jednakże nie jest. Zdaniem mojem chodziło tu kompozytorowi o dłuższe zatrzymanie się przy wspomnieniu o fakcie zamordowania św. Stanisława, przy słowach zatem: „cadit cesus gladio“ („upada zabity mieczem“). Jest to centralny punkt tekstu i muzyki. Przytem upadek po przebicciu mieczem jest nawet zilustrowany kierunkową linią melodji głosu górnego na początku frazy VI



Zamiar zatrzymania się dłużej przy wspomnieniu i prawie że opisie morderstwa nakazał kompozytorowi powtórzyć tę samą frazę prawie bez zmian (z wyeliminowaniem frazy VII) przy słowach: „Membra sparsa feris dantur“ („rozrzucone członki dano dzikim zwierzętom“). W ten sposób opis morderstwa ujął kompozytor w pewną całość.<sup>32)</sup> Przez to również I część utworu (zakończona dwojaką kadencją) otrzymała połączenie z II częścią. Poza tym jednym wypadkiem nie powtarza się w hymnie ani jedna fraza, nie znajdujemy też we frazach wspólnych motywów naczelných (według stylu szkoły angielskiej). Nie znajdujemy również zastosowania innych środków wyrazu, używanych już w XV wieku, mianowicie homofoniczno-akordowych ustępów<sup>33)</sup> oraz t. zw. trenodycznych kwart, które zna A. de Lantins i Dufay,<sup>34)</sup> a które byłyby w naszym hymnie bardzo trafnie wprowadzone.

Budowa hymnu jest bardzo prosta i bardzo przejrzysta. Całość, licząc 59 taktów rozpada się na dwa ustępy, A—B, oddzielone od siebie i zakończone dwojakimi kadencjami (frygijską i dorycką; p. wyżej) i składające się wyłącznie z 13 fraz 4- i 5-taktowych, przyczem w I części przeważają frazy 5-taktowe, w II zaś 4-taktowe. Formę całości uzmysłowi nam najlepiej następujący schemat:

<b>A: t. 1—33 (33).</b>							<b>B: t. 34—59 (26).</b>					
t. 1-3, 6-10, 11-15, 16-20, 21-25, 26-29, 30-33	t. 34-37, 38-41, 42-45, 46-50, 51-54, 55-59											
5 5 5 5 5 4 4	4 4 4 5 4 5											
I II III IV V VI VII	VIII IX X XI XII XIII											

Należy wreszcie zauważyć, iż kompozytor nie krępował się budową wiersza. Ilość zgłosek danego wiersza i ilość taktów nie stanowią żadnej analogji (następstwo wierszy co do ilości zgłosek jest następujące: 8, 8, 7 — 8, 8, 7 — 8, 8, 7 — 8, 8, 7). Każde trójwiersze stanowią pewną całość. Trójwiersz I, II i IV są zakończone kadencją

<sup>32)</sup> Bardziej racjonalnem byłoby zastosowanie pauzy we frazie mieszczącej słowo „sparsa“ i to nawet z użyciem techniki hoquetowej, w Polsce wówczas dobrze znanej.

<sup>33)</sup> Jeppesen, Das isometrische Moment in der Vokalpolyphonie, w „Festschrift Peter Wagner gewidmet“, 1926, str. 89 i nast.

<sup>34)</sup> Kroyer, Die threnodische Bedeutung der Quart, w „Bericht über den musikwiss. Kongress in Basel“, 1925, str. 231 i nast.

dorycką, a więc kadencją tonacji głównej. Następstwo rymów (aab, ccd, eef, ggh) nie pozostaje w związku z następstwem i rodzajem kadencji, jakkolwiek końcówki wierszy: b, d i h posiadają kadencje doryckie.

Formę utworu i jej rodzaj ze względu na budowę i na zespół głosów, jednego wokalnego i dwóch instrumentalnych, uznajemy za balladę typu francuskiego o formie i technice wyrobionej, z charakterystycznym żywszym ruchem w głosach niższych, nie ograniczających się do długotrwałych nut.<sup>35)</sup> Jest to zatem pieśń solowa z akompaniamentem instrumentalnych dwóch głosów niższych, pochodząca — jak wiadomo — z francuskiego motetu XIII wieku,<sup>36)</sup> nie będąca jednak motetem.<sup>37)</sup> Brak chorału w utworach tego typu, jak właśnie w naszym hymnie, jest zdaniem Besselera właśnie jedną z charakterystycznych cech tej formy, tego typu ballady,<sup>38)</sup> dość licznie reprezentowanego w kilku rękopisach polskich XV wieku (obok ir.nych form).

Forma ballady francuskiej (nowego typu) jako wzór dla naszego kompozytora nie musiała jednakże wskazywać na wyłącznie francuskie wpływy. Istnieją bowiem w I połowie XV wieku kompozycje pisane wprawdzie w formie ballady francuskiej, lecz zawierające ślady przedewszystkiem wpływów włoskich, niekiedy także angielskich. Ficker wskazuje na fakt, iż nie tylko przy końcu XIV wieku już w jednych i tych samych dziełach stylistyczne czynniki francuskie i włoskie występują obok siebie, tworząc barwną mozaikę nordyjsko-włoską, gotycko-wczesnorennesansową, co trwa jeszcze do połowy wieku XV.<sup>39)</sup> Musimy tę kwestję odnośnie do naszego hymnu poddać szczegółowym rozpatrzeniom ze względu choćby na to, że zdaniem Z. Jachimieckiego<sup>40)</sup> „formy muzyki uprawianej na dworze Władysława Jagiełły, których wrazem jest nasz zabytek,<sup>41)</sup> odpowiadają w zupełności formom współczesnej muzyki włoskiej“. Otóż zdaniem naszym w hymnie nie znajdujemy ani jednego dowodu wpływów bądź włoskich, bądź angielskich.<sup>42)</sup> Hymn nasz jest w całości odbłaskiem muzyki francuskiej zarówno w formie, jak w technice i stylu. Twierdzenie nasze, które będziemy w możności udowodnić, nie przeczy bynajmniej istnieniu silnych nawet

<sup>35)</sup> Bessler, Studien zur Musik des Mittelalters, w „Archiv für Musikwiss.“, VII, 202.

<sup>36)</sup> Ludwig, Die mehrstimmige Messe des XIV Jahrhunderts, w „Archiv für Musikwiss.“, VII, 418

<sup>37)</sup> Twierdzenie M. Grafczyńskiej, jakoby utwory polskie z epoki Mikołaja z Radomia były „motetami“, nie odpowiada zupełnie faktycznemu stanowi rzeczy (por. „Beethoven-Zentenarfeier, Internationaler Musikhist. Kongress“, str. 164). W dotychczasowych pracach polskich, zajmujących się rękopisem 52, nie znajdujemy określeń form utworów polskich, w tym rękopisie zawartych.

<sup>38)</sup> Loco cit.

<sup>39)</sup> Op. cit. str. 6, 12, 15 i passim.

<sup>40)</sup> Muzyka na dworze króla Władysława Jagiełły, str. 38.

<sup>41)</sup> Autor ma na myśli rękopis 52. Pomiędzy utworami uznanymi przez niego za formy włoskie wymienia autor nr. 16, który w jego katalogu (str. 17) odpowiada właśnie naszemu hymnowi. Nie posiadamy ponadto żadnego dowodu, iż którakolwiek kompozycja z rękopisu 52 była wykonaną na dworze Wł. Jagiełły, ani też żadnego dowodu na to, że na dworze Jagiełły wykonano utwory, odpowiadające formom muzyki włoskiej.

<sup>42)</sup> Wpływy angielskiej muzyki znajdujemy w XV wieku w zachodnio-słowiańskiej muzyce.

włoskich wpływów w niektórych utworach 52 rękopisu (jak również w innych rękopisach polskich muzyki wielogłosowej z połowy XV wieku), żadną miarą jednakże nie odnosi się to do naszego hymnu.

W utworach z końca XIV i I połowy XV wieku, posiadających formę ballady francuskiej, a więc formę starszą od form włoskich i przejętą w pierwszym rzędzie przez muzykę angielską i włoską, przenikają się wzajemnie i sąsiadują z sobą stylizacyjne czynniki francuskie i włoskie. Te ostatnie wyrażają się w melodyce stosującej motywiczne progresje,<sup>43)</sup> dłuższe i obfitsze, niż w muzyce francuskiej, występujące często w połączeniu z imitacyjnym lub quasi-imitacyjnym kolejnym wchodzeniem głosów.<sup>44)</sup> Włoska melodyka obfituje w liczne melizmaty oraz rytmikę, zawierającą ruch triolowy.<sup>45)</sup> Następnie ballada przejęta z Francji do Włoch najczęściej posługuje się (na wzór madrygału) dwoma głosami górnymi wokalnemi, tworzącymi duet z towarzyszeniem jednego głosu instrumentalnego (mimo że nie brak wyjątków.<sup>46)</sup> Podobnie jak ballada angielska faworyzuje ballada włoska budowę akordowo-konduktową, godząc ją z techniką następczego wchodzenia głosów, co jest cechą zwłaszcza muzyki późnowłoskiej (po r. 1400).<sup>47)</sup> We włoskiej muzyce wielogłosowej XIV i XV wieku występują niekiedy również takie środki techniczne, jak ostinato,<sup>48)</sup> w formie zaś zauważamy stosowanie przejść instrumentalnych.<sup>49)</sup> W naszym hymnie ani jeden z tych szczegółów nie da się stwierdzić, nie może przeto być wpływach włoskich.

(Dokończenie nastąpi).

<sup>43)</sup> Ficker, op. cit., str. 6, 7, 13 i passim.

<sup>44)</sup> Ficker, str. 7, 9, 14, 15, 16.

<sup>45)</sup> Ludwig, w „Handbuch“ Adlera.

<sup>46)</sup> Ficker, str. 17.

<sup>47)</sup> Ficker, str. 6, 9. — Na konduktowy układ ballady angielskiej wskazuje również Bessler w „Archiv f. Musikwiss.“, VII, 225. — Konduktowy układ w tenorach naszego hymnu zaznacza się tylko w kadencjach i na początkach niektórych fraz, ustępując jednak ilościowo taktom rytmicznie ożywionym. Konduktowy układ głosów niższych znajdujemy w taktach: 17, 27, 30—33, 34—35, 40, 41—45, 49—50, 53—59, a zatem w 20 taktach (na 59), w których możnaby do pewnego stopnia mówić o wzorach włoskich, gdy  $\frac{2}{3}$  kompozycji posiada (poza ostatnimi taktami kadencji) ruchliwe prowadzenie głosów z zastosowaniem synkopowanej rytmiki francuskiej.

<sup>48)</sup> Ficker, str. 17.

<sup>49)</sup> Ficker, str. 16.

---

## Zmiana adresu biura Wielkopolskiego Związku Kół Śpiew.

Po 20 latach urzędowania na ulicy Półwiejskiej biuro Wlkp. Związku przenosi się od 15-go grudnia 1928 roku do nowego, odpowiedniejszego lokalu

**na ulicę Głogowską 65 I p.** Nr. telefonu pozostaje ten sam.

Redakcja „Przeglądu Muzycznego“ znajdować się będzie również w tym samym lokalu.

# Nauczycielstwo a praca społeczna.

W nr. 8 „Przegl. Muz.“ z r. b. znajdujemy aktualny na stosunki obecne artykuł znanego muzyka prof. S. Kwaśnika, pioniera w dziedzinie śpiewactwa polskiego p. t. „Nauczycielstwo a śpiewactwo“.

Ponieważ wyżej wymieniony artykuł jest niejako pobudką do dyskusji nad sprawami w nim zawartymi, przeto chciałbym jako jeden z nauczycieli (dyrygent koła wiejskiego) zabrać głos i odpowiedzieć na to wielkie pytanie, które zadaje się p. prof. Kwaśnik nauczycielom stawia: „czemu nie pracujemy w Kołach śpiewaczych; czemu nie oddajecie dobrej sprawie tego, czemu Was Opatrzność obdarzyła; czemu uciekacie poprosiu od tak pięknej i wzniosłej pracy, która Bogu, Ojczyźnie i wam wszystkim pożytk przynosi?!... czemu, czemu?!... — „bo praca społeczna jest niewdzięczna, bo ona podkopuje mi powagę, bo przez nią tracę na poważaniu przez władzę szkolną, bo ona mnie zniechęca do wszystkiego innego, bo ona powoduje ruinę w gospodarce finansowej“ i t. d. i dalej brzmieć będą odpowiedzi, które często słyhać, a które nie są bezpodstawną wymówką, jeno fikcją, bo takie wypadki zachodzą i z takimi sprawami my nauczyciele wiemyśmy mamy niejedną kłopot, niejedną zgryzość i zmartwienie, które zniechęca do pracy społecznej —

Jako jeden z grona nauczycieli, o których znaczny autor p. prof. Kwaśnik nieco może ujemnie się wyraża w swoim artykule, starał się będę podać dowody i argumenty, które pracę społeczną czynią nierozjemną, a które należałoby co najrychlejsz usunąć, aby ta znikoma liczba nauczycieli pracujących w Kołach śpiewaczych nie spadała do zera. Artykuł mój opieram na własnych doświadczeniach i wypadkach znanych mi w mej okolicy, a Szan. P. Kolegów zapraszam do gorliwej dyskusji, jak również do zabrania głosu z prośbą o podanie ich doświadczeń, które mogą się przyczynić do zerwania gnuśności i zniechęceniem do pracy nie tylko w Kołach śpiewaczych ogólnie.

Praca społeczna, to obryzanie drzewo z potężnymi gałęziami, z których każda ma inne miano. Jedną z nich największą i może najpiękniejszą to gałąź o imieniu: „praca nad podniesieniem poziomu pieśni polskiej, tej arki przysmierza“. Lecz mało jest tych, którzy o zdołności tej pracy się starają, bo przeważna ilość d. znała gorzki w niej zawodów.

Każdy, kto tworzy jakąś organizację, zakreśla sobie plany pracy na czas dłuższy, a jeżeli sądzi, iż praca jej miałaby być krótkotrwałą nie będzie nic rozpoczynał, bo nie wie, czy znajduje się kto, któryby rozpoczęte dzieło dalej prowadził. Podobnie jest z nauczycielem, który przybywa w wiejską posadę, gdzie niema Koła śpiewaczych. Jest młody, (bo starsi nauczyciele nie zajmują się śpiewactwem) więc chce społecznie pracować. Ma zdolności do śpiewu, zakłada Koło, trudzi się pierwsze miesiące nad zebraniem jakiegoś kompletu, co mu się wreszcie po 2 — względnie 3 latach udaje. Jednakowoż teraz, kiedy Koło już się trochę rozwinęło, władze szkolne przenoszą nauczyciela na inną posadę, nieraz taką, gdzie koła śpiewu założyć nie można. Często spotykamy miejscowości duże, gdzie Koło miałyby zapewniony byt, lecz nauczyciela nie można uprosić do pracy, bo skarży się na brak czasu, (gdy tymczasem nie jest muzykalny).

Wyżej przytoczony przykład jest bardzo ważny, który należy co prędzej rozpatrzyć, aby sprawy podobne usunąć, a na posady, gdzie Koło istnieje i nie ma dyrygenta dost. siły nauczycielskie mające zamiłowanie po pracy w Kołach śpiewaczych. Znam wypadek, gdzie koło czyniło starania w Kuratorjum Szkół o nauczyciela (dyrygenta) lecz daremnie (Koło śpiewackie Polskie w Śremie starało się o niżej podpisanego).

Z powyższego więc wynika, że zniechęcenie naucz. do pracy społecznej ma uzasadnione powody, które jednak można usunąć, jeżeli tak Okręgi jak i Związki Śpiewacze wnikną w porozumienie z Inspektorami Szkolnymi i Kuratorjami. Przecież każdy dyrygent Okręgu i inspektor Szkolny zna nauczycieli i ich zdolności w danym kierunku, więc też przy wzajemnem porozumieniu i szczerzej współpracy, można wszelkie braki usunąć.

Nauczycielom dyrygentom należy nadawać takie posady, gdzie Koła istieją, zaś tych nauczycieli, którzy zamiłowania do śpiewu nie mają, a w ich miejscowości istnieje Koło, lub jest możliwość takowe utworzyć — usunąć z tej posady, dać mu taką, która jemu lepiej będzie odpowiadała. Znana w Okręgu XII (pow. Jeszno) Osieczka ma dobre Koło, lecz z powodu braku dyrygenta się, chociaż jest kilka sił nauczycielskich.

Jeżeli więc nastąpi współpracą Władz szkol. z Okręgami i Związkami śpiewaczymi, jeżeli nauczyciele pracujący społecznie zyskają większe poparcie u swych przełożonych, to bądamy

pewni, że ospałość i gnuśność ustanie — nastąpi inne życie, przynoszące śpiewactwu naszemu istotne korzyści.

Kaształan Stanisław,  
nauczyciel.

Jezierzyce Kościelne,

**Od Redakcji.** W odpowiedzi Sz. autorowi możemy zaznaczyć, że Zarząd Główny Wlkp. Związku poczynił odpowiednie kroki w Kuratorjum pozn. i dzięki troskliwości a także pełnemu życzliwemu zrozumieniu stanowisku dra Namysł, kuratora pozn. dla spraw śpiewaczych, kwestją odpowiedniego obsadzania szkół wiejskich ma iść odtąd po linii uwzględniania potrzeb śpiewaczych.

Nie możemy za to podzielać zdania Sz. autora, że praca społeczna jest niewdzięczną i że nauczyciel pracujący społecznie ponosi jakiejś straty materialne i moralne. Jest to stanowisko bardzo indywidualne. Praca społeczna jest trudna i wymaga ofiar i poświęceń, wtedy dopiero jest ona bowiem istotnie społeczna. Działacz społeczny pracujący jedynie dla widoków ma wdzieczność jest działaczem nieszczerym i egoistycznym chociaż z drugiej strony przynajmniej trzeba, że często praca społeczna przynosi wiele zgryzości i rozgoryczenia. Działacza jednak prawdziwie społeczeństwu oddanego takie chwilowe niepowodzenia nie zniechęcają i jeżeli pracuje szczerze i szczerze a przytem umiejętnie i taktownie praca jego spotka się w końcu z prawdziwym uznaniem i wyda pożyteczny plon. Więcej też szczerzy pracownik od społeczeństwa nie żąda.

## Czy zawody śpiewackie mają istnieć w dotychczasowej formie?

W „Przeglądzie Muzycznym“ z lipca b. r. znajduje się artykuł naczelnego redaktora p. t. „Rozwój polskiej organizacji śpiewaczej“. Poza omówieniem tematu, autor porusza sprawę naszych zawodów, które „...wyrodziły się — pisze — w jakiś bez treści, oderwany od wszelkiej sztuki i idei artystycznej proceder sportowy. Zapamiętałość zapamięcia, niezdrówna ambicja zagarniania jaknajwiększej ilości punktów, brak poczucia właściwego celu, brutalne lekceważenie przeciwników i przeecianienie swoich sił. oto są objawy, towarzyszące atmosferze zawodów“. Fluszu! Idziemy zupełnie inną drogą, niżby należało kroczyć. Zamiast pnieć ić naszą kulturę muzyczną — przy dalsiejszym systemie zawodów, trzymamy ją na uwierzy i tylko jednostki idą samodzielnie naprzód. Ogół zostaje w tyle. A przecież autor sam pisze: „Służenie sztuce jest naszym celem! Jakżeż daleko odwołania nas od tego jedyne go celu form naszych zawodów!“ Każdy, kto bliżej przyjrzał się zawodom, przynajmniej że zamieniłbyś środek na cel. Dotychczas śpiewaliśmy dla samej pieśni, dziś idea ta karłowateje. Czytamy dzieł, że zawody „...nie wpłynęły nic na właściwe ożywienie ruchu muzycznego po towarzysztwach, a praca chórow ogranicza się do wkuwania przez dobre pół roku, a czasem i dłużej, utworów konkursowych. pozostały czas poświęca się jakimś okolicznościowym występem z wykonaniem na nich oklepnych, nikomu niepotrzebnych i nudnych utworów i na tem się roczna praca chóru kończy, a tam znów od początku!“ I teraz autor woła boleśnie: „Quousque tandem?!“ „Dokądże tego będzie! Zupelna racja. Lecz szukamy powodów tego stanu rzeczy. Nie wolno nam siedzieć beczynnie, musimy już wykonać. żeby nasza kultura muzyczna mogła swobodnie płynąć szeroka falą, służyć umuzykalnianiu społeczeństwa, a nie objawiać się tylko i wyłącznie podczas popisów na zawodach.

Zapora, która trzyma na uwierzy cały ruch śpiewacki i która z góry nakreśla taki plan całorocznej pracy, jaki go podał autor, jest, niestety, nasz Regulamin! Mówi się tam wyraźnie, że wyznaczone utwory konkursowe na zawody okręgowe podaje się do wiadomości w miesiącu grudniu. I tu właśnie jest źródło zła. Dyrygent zrównoważony, świadomy swojego celu i pracujący nie dla zawodów, lecz dla samej kultury muzycznej, bo jak pisał Dr. W. Piotrowski, „nie zdobyte nagrody świadczą o wartości chóru“, do utworów konkursowych zaglądnąć niewyżej miesiąc przed zawodami. To mu zupełnie wystarcza.

Lecz takich dyrygentów jest bardzo mało! Większość zbytnio się przejmując zawodami, jeszcze w grudniu zakupują pieśni konkursowe i ćwiczą. Wkuwają te utwory do czerwca włącznie, do znużenia! I jaki rezultat półrocznej pracy? — prawie żaden. Jedna pieśń ćwiczona, zaśpiewana w podnieceniu, zdenerwowaniu, a gdy oszaczają go niżej od sąsiada, niezadowolone i zgryzi. To wewnętrzna strona zawodów. Stałmy teraz

w roli słuchacza. Każdy występ chóru, a tembardziej „zawody“ (wolałbym inny termin, gdyż ten zbyt przypomina zapaśnictwo) powinny budzić umiłowanie muzyki. Czy jednak to osiągniemy przy dzisiejszym systemie? Za przykład weźmy ot, choćby sprawozdanie wyniku zawodów okręgu XII W kategorii III śpiewało 9 chórów z rzędu mieszanych jedną i tę samą pieśń (z konieczności narzuconą z góry). Doprawdy trzeba wielkiego miłośnika śpiewu, ażeby wysiedział w sali tyle czasu, słuchając jednego i tego samego utworu. Czy przez to podnosimy, kulturę muzyczną, czy uczymy społeczeństwo kochać muzykę, śpiew, czy zachęcamy je do bywania na koncertach? Nie, zamiast strawy duchowej, dajemy mu nudę i dlatego sale świecą pustkami. Monotonja i szablon, oto znamiona naszych zawodów! Tą drogą nie zajdziemy do celu. Trzeba więc zmienić kierunek, póki pora. A mamy bardzo właściwą drogę wyjścia.

Cenony nasz dr. Henryk Opieński pisze w sierpniowym „Przeglądzie Muzycznym“ o Związkiem świecie śpiewaczem w Lozannie. W sprawozdaniu tem czytamy: „Każdy chór (t. zn. w Szwajcarii) śpiewa utwór dowolnie wybrany, ale odpowiadający trudnościom jego kategorii. Koncerty zbiorowe odbywają się z udziałem soliśtów i orkiestry“.

A więc problem rozwiązany! Każdy chór ma swobodę w wyborze pieśni, a słuchacz program ciekawy i urozmaicony nad którym czuwać powinien dyrygent okręgowy. Oszacować wartość chóru można z każdego utworu, nie potrzeba więc stwarzać szablonu. W drugiej części koncertu należy produkować dzieła większe, pisane specjalnie na większe zespoły.

Pierwszą taką próbę w ostatnim sezonie zrobił Związek Krakowski, który podczas swego zjazdu w dniu 24 czerwca b. r. poszedł już drogą Zachodu. Oby tylko pozostał przy tem i służył wzorem innym Związkom.

A zatem:

zamiast zawodów chcemy wielkiego święta śpiewaczego, manifestacji artystyczno-muzycznej! Podnieśmy wtedy naszą kulturę muzyczną, a dnia tego oczekiwac będziemy z upragnieniem,

my, śpiewacy, jako wykonawcy i społeczeństwo — jako słuchacze

Apeluję więc do wszystkich członków Wielkopolskiego Związku Kół Śpiewackich, ażeby na zjeździe delegatów domagali się zmiany Regulaminu w tym sensie, jak podałem.

Roman Heising.

*Od redakcji.* Słowa p Heisinga są nader cenne i świadczą o istotnem zainteresowaniu sprawami śpiewaczemi. Rady i dążenia autora w kierunku zmiany charakteru zawodów, pokrywają się w zupełności z dążeniami Zarządu Głównego naszego Związku i rozwój musi iść stanowczo w tym kierunku. Nagłej zmiany stoi jednak sporo rzeczy na przeszkodzie. Już dziś niektórzy dyrygenci okręgowi, świadomi swoich obowiązków i roli, starają się przeprowadzić w swych okręgach „Święto Pieśni“. — Ze jest takich niewiela, to wina przedawnionego już dziś, a jednak pokutującego jeszcze poglądu na rolę i zadania naszej organizacji śpiewaczej w społeczeństwie. Nowych sił, młodego zapалу, świeżych idei potrzeba a nam bardzo w naszej organizacji, a wtedy rozwój pójdzie szybszemi krokami.

Co do zawodów samych, to byliśmy zawsze zdania, że powinny one mieć charakter czysto wewnętrzny, urzędowy, bez udziału publiczności, którą dopuszczać należy dopiero do koncertu po zawodach. Co do pieśni konkursowych, to trudno jeszcze dziś byłoby pozostawianie wyboru dowolnego pieśni poszczególным chóróm ze względu na szczupłość naszej literatury chóralnej. Do porównania ze szwajcarską organizacją śpiewaczą brak nam jeszcze dziś skali. Dójdziemy do tego bez wątpienia, lecz tymczasem musimy cierpliwie pracować i rozbudowywać się. O daleko idących reformach w życiu naszym myśli ciągle nasza władza główna, lecz reformy te nie będą mogły być przeprowadzone z dnia na dzień. Tymczasem mamy jedno wielkie zadanie przed sobą, a jest niem Wszechsłowiński Zjazd Śpiewaczy.

## Kronika muzyczna.

### Poznań.

Sezon koncertowy rozpoczął się wczesnie. Dotychczas przewinęło się przez Poznań sporo i — trzeba przyznać przeważnie doborowych artystów jak: Ada Sari, Aarau, Lachowska, Kwintet paryski, Reuter, Kubelk i wielu innych. W tym sezonie zainteresowanie publiczności do koncertów wzrosło tak, że sala koncert. nie zawsze świeci pustkami. Zdarzeniem wyjątkowym był występ słoweńskiego chóru „Glasbene Matica“ z Lublany, o czem podajemy osobno.

Opera w odnowionym (nie bardzo szczęśliwie) gmachu rozpoczęła sezon 15. 9. „Straszny Dworem“ Moniuszki. Dotychczas były dwie ważniejsze premjery „Chopin“ Orefice'go, dzieło, które nie powinno nigdy i nigdzie być wystawione, a tem mniej w Polsce — i „Klejnoty Madonny“ Wollf-Ferrarięgo.

Najbliższą premjerą będą „Krzyżacy“ Dołżyckiego.

Koncerty symfoniczne nie mają w tym roku żadnych widoków realizacji z powodu przeciążenia pracą jednej orkiestry operowej, która w związku z przygotowaniem do Powszechnej Wystawy Krajowej musi być oddana wyłącznie na usługi opery. Kola śpiewacze również w ciągu sezonu nie będą w stanie dawać większych koncertów, ponieważ przygotowują się intensywnie do Wszechsłowińskiego zjazdu Śpiewaczego i Festiwalu Muzyki Polskiej, który odbędzie się w drugiej połowie maja.

S. W.

### „Glasbena Matica“ w Poznaniu.

Mieliśmy szczęśliwą okazję goszczenia w Poznaniu reprezentacyjnego chóru słoweńskiego „Glasbened Maticy“ (Macierzy Muzycznej) z Lublany. Chór ten, z którego Słoweńcy istotnie mogą być dumni, swymi koncertami w Krakowie, Katowicach, Poznaniu i Warszawie zdobył szturmem publiczność polską i był przyjmowany wszędzie bardzo owacyjnie i serdecznie. W Poznaniu miejscowa organizacja śpiewacza starała się okazać bratnim śpiewakom Słoweńcom jaknajwięcej serca i przyjaźni, a publiczność zebrana licznie na koncercie przyjmowała produkcje ich z niebywałym entuzjazmem. I tak było we wszystkich miastach, gdzie koncertowali. Nie mogło być zresztą inaczej. Pomijając już bowiem radość naszą z goszczenia u siebie przedstawicieli odległego narodu słowiańskiego sama strona artystyczna ich występu musiała wywołać wielki entuzjazm. Z wszystkich chórów zagranicznych produkujących się u nas była „Glasbena Matica“ najlepszą, stanowczo najlepszą. Technika wykonawcza stoi w tym zespole na bardzo wysokim poziomie. Dźwiękowo chór przedstawia materiał przepyszny i jest znakomicie wyrównanym — nawet pomimo widocznej supremacji głosowej męczyzn. Piękna jednolitość brzmienia, wirtuozowskie oparowanie odcieni dynamicznych, zwarty i precyzyjny rytm, znakomita dykcja, wreszcie wzorowa dyscyplina tak licznego zespołu stanowią o jego nieprześcignionej bodaj wartości w dziedzinie chórów mieszanych.





„Glasbena Matica“\*) (Macierz Muzyczna) w Lublanie stolicy Słowenji, została założona w r. 1872. Wtedy byli Słowacy zupełnie wykluczeni z Towarzystwa Filharmonicznego, które uprzednio swoim ustrojem i swoją pracą rozdzielało słoweńskich i niemieckich mieszkańców Lublany.

Pierwotnym zadaniem „Glasbenej Maticy“ było wydawanie słoweńskich kompozycji świeckich i kościelnych oraz skupianie muzycznego do obku narodowego. W r. 1882 „Matica“ otworzyła swoją szkołę muzyczną. W jesieni zaś 1891 został założony chór śpiewaczy „Glasbenej Maticy“, którego kierownictwo objął 1. grudnia 1891 p. Maciej Hubad: kierował on nim przez cały czas aż do dnia dzisiejszego — z przerwą zaledwie kilku lat — będąc nadto obecnie dyrektorem konserwatorium w Lublanie.

Chór „Glasbenej Maticy“ dał w ciągu swojej 36-letniej pracy przeszło 200 wielkich koncertów, na których obok dzieł literatury rodzimej wykonał dużo największych i najznakomitszych dzieł literatury wszechświatowej.

Jeśli dodamy do tego wysoką zdolność opowywania najtrudniejszych nawet utworów muzyki współczesnej, pewność i przejrzystość w oddawaniu najbardziej ryzykownych współbrzmień i ich trudności rytmicznych, będziemy mieli wzór jakimi powinny być dzisiaj chóry mieszane.

„Glasbena Matica“ zapoznała nas z twórczością chóralną swego narodu, wykonując utwory Gallusa (Handla — XVI w.) i współczesnych: Lajovica, Gotovaca, Slaveńskiego, Adamicza, Premola, Mokranjaca († 1914), Schwaba, Alacegoj Andela i swego dyrygenta Hubada. Twórczość chóralna słoweńska tak co do wartości artystycznej jak i poziomu technicznego przedstawia się bardzo okazale, pięknie i zajmująco. Program przedstawił nam dzieła pełnowartościowe, pisane z całą świadomością i bogactwem wszystkich środków nowoczesnych, a przytem wysokiej próby twórczej.

Utwory Lajovica (obecnego na koncercie i przyjmowanego owacyjnie) oraz Gotovaca wyróżniają się swą wartością i wysokim poziomem technicznym.

Występy „Glasbenej Maticy“ w Polsce były dla nas prawdziwą i radosną rewelacją. Cieszyć nas bowiem musi fakt, że nieliczny (obecnie, po okrojeniu granic, zaledwie 4 milionowy) naród słowiański posiada tak wybitną kulturę muzyczną — kulturę, która powinna być dla nas wzorem.

Poziom swój zawdzięcza „Glasbena Matica“ długoletniemu dyrygentowi Maciejowi Hubadowi, który kieruje tym zespołem od 36 lat, dyryktorowi Państw. konserwatorium w Lublanie. Hubad skupia w sobie najcenniejsze zalety dobrego dyrygenta; zna się fachowo na głosie ludzkim (będąc sam profesorem śpiewu), posiada wysoką kulturę muzyczną, gorący temperament,

\*) „Glasbena“ przymiotnik od „glasba“ = muzyka (glas = głos).

świetną rękę i wysoki autorytet w zespole. Wszystkie te zalety, łącznie z długoletnią pracą wydały rezultat, jakim bodaj żaden mieszaný chór w Europie zachodniej poszczycić się nie może.

Wizyta „Glasbenej Maticy“ była dla nas faktem radosnym i pożytecznym. Przyjmowani byli wszędzie z całego serca, to też wynieśli jaknajlepsze wspomnienia z Polski, czego dowodem są echa ich powrotu do kraju, gdzie witano ich tłumnie i radośnie, manifestując gorąco na cześć Polski. Rada miejska miasta Lublany zwołała specjalne, uroczyste posiedzenie, na którym entuzjastycznie witano przybyłych i manifestowano na cześć Polski.

Niżej podajemy treść listu posta jugosłowiańskiego w Warszawie, wyrażającego podziękę za depezę wysłaną do króla przez Radę Naczelną i „Glasbeną Maticę“ z Warszawy, oraz depezę prezydenta miasta Lublany wysłaną do prezesa Polskiego Zjednoczenia Śpiewaczego prof. Ponikowskiego.

Warszawa 18. IX. 28.

Poselstwo Królestwa Serbów, Chorwatów i Słowenów.

Do Pana Profesora A. Ponikowskiego, byłego prezesa Rady Ministrów et. c. Warszawa Profesorska 4.

Panie Profesorze! Polskie Zjednoczenie Śpiewacze pod Pańskim przewodnictwem łącznie z Glasbeną Maticą z Lublany wysłało depezę z wyrazami hołdu do Jego Królewskiej Mości, Króla Serbów, Chorwatów i Słowenów. Korzystam z okazji wykonania rozkazu Jego Królewskiej Mości wyrażenia Panu Jego szczerzej podzięką, czynię to i z mej strony z głęboką wdzięcznością za Pańską uprzejmość.

J. D. Milankowicz

Minister pełnomocny Jego Królewskiej Mości  
Króla Serbów, Chorwatów i Słowenów  
w Polsce.

(tłumaczenie z francuskiego)

Żupan Lublana, dnia 11. X. 1928.  
GLAWNEGO MESTA  
LJUBLJANE  
St. 35847 — Z.

Do Jego Ekscelencji

Antoniego Ponikowskiego

b. Prezesa Ministrów i Ministra Oświaty  
Prezesa „Zjednoczenia Polskich Związków  
Śpiewaczych i t. d.

Warszawa  
ul. Profesorska 4

Panie Ministrze!

Cieszę się bardzo z braterstwa polsko-słowenkiego i szczęśliwy jestem z powodu artystycznego powodzenia naszej Glasbenej Maticy, osiągniętego między wielkim pobratymczym narodem polskim.

Szczerze dziękuję za łaskawą depezę, którą na następnem posiedzeniu zakomunikuję Radzie miejskiej.

Szczególną zaś radością i nadziejami napawa mnie i wszystkich moich ziomek to, że nasz mały, nieznamy prawie u Was naród znalazł okazję do dowiedzenia, że i my wszystkimi swojemi skromnymi siłami stwarzamy kulturę swoją. Przez obecność Glasbenej Maticy w Polsce obudziło się i u Was intensywniejsze zajmowanie się nami, choć małymi i daleko mieszkającymi; oby zainteresowanie nie przestało po upływie tych dni miłości braterskiej, Waszej bujnej gościnności i zapału obustronnego! Oby to było nadewszystko szczęśliwym początkiem coraz głębszych styczności kulturalnych i narodowych między Polakami i Słowenami odnośnie między Polakami i Jugosłowianami.

Łączę, Panie Prezesie, wyrazy wdzięczności i szczególnego poważania, uprzejmie prosząc, aby Pan Prezes zechciał podziękowanie gminy lublańskiej zakomunikować i „Zjednoczeniu Polskich Związków Śpiewaczych“.

Dr. Dinko Puc, m. p.

Prezydent miasta Lublany.

\* \* \*

Warszawa.

W stosunku do lat ubiegłych notuję znaczny postęp w związku z początkiem sezonu: niema już wątpliwości co do samego faktu istnienia koncertów filharmonicznych: rozpoczęły się one normalnie i możemy całą uwagę skoncentrować na ich jakości; pierwszy pod dyr. Młynarskiego nie miał jeszcze „nastroju“. Poznaliśmy na nim pianistę p. Müntza, bardzo poprawnego odtwórcę koncertu d-moll Brahmsa. Drugim koncertem dyrygował p. Cooper, dobry technik. Tu bardzo dodatnie wrażenie zrobiła p. Japy, pianistka francuska. Program jednak nie zawierał naogół rzeczy oryginalniejszych i głębszych. Koncerty te uważać należy za wstęp do sezonu prawdziwego.

W sali Konserwatorium bardzo miłe wrażenie zrobił chór chłopięcy z Wiednia (opera dziecięca) w utworach Schuberta i Mozarta oraz pieśniach. Jeśli mowa o chórach, zaznaczyć należy zapowiedziany występ chóru jugosłowiańskiego „Glasbena Matica“.

Muzyka kameralna nie pozostaje w tyle: kwintet paryski (skrzypce, wiolonczela, altówka, flet, i harfa) to zespół o dużym wdzięku, wykwnicie i subtelności brzmienia. — Towarzystwo Miłośników dawnej muzyki również na stanowisku — dało już swą pierwszą audycję. Od Towarzystwa tego, cieszącego się wyjątkowo ogólnym poparciem, można już wymagać wiele. Podobno chór bardzo pięknie wyjątek z Mszy Pękiała i mam wrażenie, że trzeba dużej jeszcze pracy, aby brzmienie zostało wyrównane. W utworze Lea na czworo skrzypiec najmniej zadawały pierwsze skrzypce, grające bez zrozumienia utworu. Sądzę, że prawdziwie zamilowanie do dawnej muzyki da się osiągnąć tylko drogą dążenia do wykonania bardzo subtelnego i nie wątpię, że Miłośnicy je osiągną. Zwracanie uwagi na stronę muzyczną gry, to zadanie przede-

wszystkiem nauczyciela. Gdy ten nie posiada do niego odpowiednich danych — uczeń pokutuje za to latami. Krytycyzm ucznia — to rzecz rzadka. Zdaje się, że — mimo finansowe sukcesy — takim artystycznie pokutującym za swego mistrza Sevcika jest sławny Kubelik, który miał od wczesnej młodości zakorzenioną obojętność w stosunku do treści

wykonywanych kompozycji. To też znów stwierdziliśmy, że koncerty jego niewielkie wywierają wrażenia.

Opera zapowiedziała wystawienie „Poławiaczy perel“ Bizeta, o czym pomówimy szczegółowiej w najbliższej korespondencji.

Adam Bukowiński.

## Wiadomości bieżące.

„Król Roger“, opera Szymanowskiego wystawiana została w Duisburgu. Podczas premjery „stahlschelmowcy“ urządzili obstrukcję grając na piszczałkach i hałasując na zajętej przez nich galerji. Jest to oczywiście bezspornym objawem wyższości kultury niemieckiej nad naszą. W Polsce dzieła niemieckie są grane i wystawiane, lecz publiczność nasza jednak nie umie się nigdy zdobyć na tak żywe manifestowanie swoich uczuć.

**Festival muzyczny czeski w Warszawie.** Z okazji obchodu 10-lecia niepodległości Czechosłowacji odbył się w Warszawie pod protektorem prezydenta Rzeczypospolitej Ignacego Mościckiego uroczysty festival muzyki czeskiej. Festival obejmował muzykę operową, symfoniczną i kameralną z udziałem czeskich artystów.

**Szkolnictwo muzyczne w Wielkopolsce.** Szereg niedawno powstałych prywatnych szkół muzycznych w Wielkopolsce, a rozwijających się bardzo pomyślnie, świadczy o istotnej potrzebie wykształcenia muzycznego wśród tutejszego społeczeństwa.

Do najlepiej postawionych i świetnie rozwijających się szkół należą: Wielkopolska Szkoła Muz w Poznaniu (dyr. Dr. Waclaw Piotrowski) i Miejskie Konserwatorium Muzyczne w Bydgoszczy (dyr. Zdzislaw Jahne). W Gnieźnie powstaje nowa uczelnia muzyczna, założona przez p. Giżewskiego. W Poznaniu szkoła im. Chopina stara się rozszerzyć program nauczania i podnieść poziom.

**Konserwatorjum w Toruniu,** powstające pod dyr. Popławskiego a istniejące już ósmy rok rozwija się stale i liczy obecnie 153 uczniów.

**Szkoła muzyczna w Lublinie** istniejąca przy Tow. Muz. rozszerzyła swą działalność przez zaangażowanie nowych sił nauczycielskich. Frekwencja uczni wrosła o 100 proc. w tym roku.

„**Simfonia brevis**“ Czesława Marka, która zdobyła na konkursie Sc' ubertowskim 3 nagrodę ukazała się nakładem Universal-Edition i będzie wraz z innymi nagrodzonymi utworami wykonaną prawie przez wszystkie większe orkiestry symf. w Europie, Ameryce i Australji. Symfonia będzie również zdjęta i na płyty gramofonowe.

**Wielki Festival Muz. na Wawelu** odbył się przy udziale 300 muzyków wojskowych. Odegrano utwory Karłowicza, Moniuszki, Schuberta. Oprócz tego wykonany był utwór amerykańskiego kompozytora

Percy Graingera p. t. „Dusza żołnierza“ z udziałem ogromnej orkiestry i 9 fortepianów, przy których zasiadli wybitni pianiści krakowscy.

Festival miał wielkie powodzenie.

**IX symfonia Beethovena** (ostatnia część) ma być wykonana we Wrocławiu przy pomocy masowych chórów śpiewaczych i tanecznych.

**Muzyka polska za granicą.** Przewidziane jest wykonanie Rózyckiego „Erosa i Psyche“ w Altenburgu, Halka „Moniuszki“ w Brnie mor. i „Ostatni Pierrot“ Rathausa w Düsseldorfie.

W połowie listopada urządza Filharmonia czeska koncert polski. Na programie są m. in. Symfonje Szymanowskiego i Marka.

Klub społeczny w Pradze urządza koncert mieszanly czesko-polski ku uczczeniu 10-lecia obu republik.

W Kopenhadze odbędzie się koncert symfoniczny polski pod dyr. Młynarskiego, z udziałem Ewy Bandrowskiej, która oprócz tego śpiewać będzie w Hamburgu i Berlinie.

**Stowarzyszenie Miłośników Dawnej Muzyki w Warszawie. XXIX Audycja.** Program: 1. Mikołaj Gomółka († 1609) Psalm LXXVI „Voce mea ad Dominum clamavit“ Psalm XLVI „Deus noster refugium et virtus“. 2. Waclaw Szamotulski († 1572) „Już się zmierzcha“. 3. Marcin Mielczewski († 1651 w Warszawie) Concerto „Deus in nomine tuo“ a 4, Basso solo, 2 Violini e Fagotto con Basso d'Organo, realizacja K. Sikorski. 4. Bartłomiej Pekieli († 1670) Gloria z „Missa pulcherrima“. 5. Bernardo Pasquini (1637—1710) 2 Sonaty na 2 fortepiany G-moll „In die Beati Aloisii“ i F-dur realizacja podwójnego basu cyfrowanego F. Boghen. 6. Leonardo Leo (1694—1744) Concerto a quarto violini obligati con basso continuo, realizacja E. Polo. **XXX audycja.** Wolfgang Amadeus Mozart (1756—1791). 1. Kwartet D-dur. 2. a) Sonata D-dur. 3. a) Arja Cherubina z „Wesela Figara“ b) Arja Królowej nocy z „Zaczarowanego Fletu“. **XXXI Audycja.** 1. Claudio Monteverdi a) Madrygal „Cor mio! Mentre vi miro“. Mikołaj Zieleński b) In festo inventionis s. crucis. „Per signum crucis“. 2. Arcangelo Corelli Sonata da camera a tre op. 4 Nr. 2 (obój, skrzypce, wiolonczela). 3. Sonata na skrzypce i basso continuo. op 5. Nr. 11. Antonio Vivaldi b) Sonata A-dur na skrzypce i basso continuo. 4. Mercantonio Cesti a) Recitativo i arja Orontei

z „I casti amori d'Orontea“. Alessandro Scarlatti b) Arja z „La donna ancora é fedele“ (Sopran, skrzypce fortepian) 5. Domenico Scarlatti Pastorale E-moll, Capriccio, Sonaty C dur, A-dur. 6. Antonio Lotti Sonata G-dur (obój, altówka i basso continuo: pianoforte i wiolonczela).

**Motet et Madrigal**, słynny zespół szwajcarski pozostający pod dyr. Henryka Opieńskiego koncertował w Paryżu.

**Paderewski** wyjechał na koncerty do Anglii i Francji.

---

---

## Kronika chóralna.

Czeski chór żeński w Polsce. Chór nauczycielek z Pragi przyjechał do Polski z koncertami występując w Krakowie, Lwowie i Warszawie. Chórem dyryguje p. Paweł Dedeček. Współpracuje z dyrygentem śpiewaczka p. Alinkeova czuwając nad prawidłową emisją dźwiękową i kształcąc głosy.

Lublin. Tow. Muz. zorganizowało chór, który wystąpi z koncertami moniuszkowskimi; dyryguje chórem p. Ramult.

Chór chłopięcy z Wiednia koncertował w kilku miastach Polski. Na programie opera w 1 akcie Mozarta p. t. „Bastien et Bastienne“, utwory chóralne Schuberta, Schumanna, Griega, Mendelssohna, Brahmsa, Webera i in.

Kielce. Rada miasta przyznała towarzystwom śpiewaczym subwencję w wysokości 6 tysięcy zł. Piękny ten gest powinien znaleźć jaknajwięcej naśladowców.

Krakowskie Tow. Oratoryjne zainaugurowało sezon koncertem wewnętrznym, urządzonym w nowo pozyskanym lokalu przy ul. Karmelickiej 10. Dyrektorem Tow. Or. jest nadal pan Barański, kapelmistrz opery katowickiej, a prezesem wielce zasłużona około rozwoju ruchu śpiewaczego na terenie Krakowa p. Jadwiga Zbrożkówna.

Lydja Barblan - Opieńska wykonała szereg własnych pieśni na wystawie kobiecej w Berlinie szwajc.

Dzieła chóralne w Warszawie. Filharmonja warsz. projektuje w tym sezonie wykonanie nast. dzieł chóralnych: Pasję św. Jana, i mszę h moll — Bacha, Mesjasza — Handla, Potępienie Fausta — Berlioz, Króla Dawida — Honeggera, Króla Edypa — Strawińskiego i Stabat Mater — Szymanowskiego.

Nowe dzieła chóralne. Kompozytor francuski Milhaud napisał nowe dzieło p. t. „Eumenidy“, które wykonał po raz pierwszy w Paryżu chór Cecylji d'Anvers. Krytyka przyjęła dzieło z entuzjazmem.

Kompozytor czeski Burian napisał utwór p. t. „Voice-Band“, w którym chodzi raczej o bardzo ciekawy efekt muzyki słowa mówionego a ujętego w ścisłe karby rytmiczne. Wykonanie tego dzieła w Sienie na festywalu muzyki współczesnej spotkało się z dużym powodzeniem.

Literatura chóralna Czechosłowacji wzbogaciła się w ostatnich miesiącach o całą masę nowych utworów. Wydano ostatnio: Zbiór Krizkowskiego (17 utworów) pod red. Starcho. A im wydał 5 zeszytów pieśni z repertuaru P. S. P. M. G. Axman wydał sześć zeszytów pieśni. Fr. Spilka wypuścił pierwszy zeszyt „Sześć pieśni weselnych“ na chór męski. B. Vendlar wydał 6 czterogłosowych kanonów. R. Wunsch wydał „ostrawską balladę“. V. Kalik, wydał cztery pieśni na chór męski. Fr. Pichal szereg różnorodnych utworów. Goldbach — trzy utw. na ch. męski. P. Borkovec — trzy utwory na chór męski. K. Haba — dwa utwory. Na chóry żeńskie wydali: Kalik, Jindřich, Macha i Janour. Na chóry mieszane: Křička, Cenek.

Nie wymieniamy tu wszystkich ogłoszonych nowości — z podanego jednak spisu można sobie zdać sprawę porównawczo z intensywności ruchu wórczego i wydawniczego u naszych sąsiadów.

Jugosławia także wyprzedza nas w wydawnictwach chóralnych. Ukazało się niedawno 6 nowych mszy słowiańskich Odaka, Dugana, Krniča, Muhoiča Kolba i Tačlica. Dr. Sirola wydał nowe oratorjum p. t. „Poslednja pričest sv. Jeronima“.

Lwów. Na koncercie Tow. Muz. wykonano „Zwierciadło Chrystusa“ na chór żeński z orkiestrą. Partję solową odśpiewała p. Stanisława Szymanowska. Dyrygował Dr. Adam Soltys.

† Theurer, wiceprezes Czechosłowackiego Związku Śpiew. umarł w Pradze. Związek Czechosłowacki stracił w zmarłym długoletniego i wielce zasłużonego działacza.

† Battistini, słynny baryton włoski, niezrównany przedstawiciel włoskiego belcanta zmarł we Włoszech.

---

---

## Sprawozdanie z księzek i nut.

Fr. Olszewski: Preludja na organy, op. 8. Poznań. Nakładem Związku Organistów.

Zbiór pożytecznych, dobrą techniką kontrapunktyczną i ze znajomością instrumentu napisanych preludjów i fug organowych. W naszej skromnej literaturze organowej zeszyt ten stanowi cenny nabytek i świadczy [o nieprzeciętnych zdolnościach autora. Oby polska literatura organowa wykazywała się częściej podobnemi wydawnictwami, świadzącami o wyraźnem podnoszeniu się poziomu i dążeń naszych organistów.

S. W.

Ukazała się w handlu księgarskim „Biblioteka Muzyczna“, pod redakcją Mateusza Glińskiego. Wydawnictwo to, poświęcone muzyce polskiej i obcej, przynosi w szeregu tomików, sta-

nowjących każdy zamkniętą całość krótkie i treściwe monografje znakomych muzyków, dzieje poszczególnych rodzajów twórczości muzycznej i t. p., ilustrowane pięknymi reprodukcjami. Dobór fachowych sił, łatwa i pociągająca forma wykładu utrzymanego na poziomie naukowym i rzucającego w całym szeregu wypadków nowe światło na poruszone zagadnienia, estetyczna szata zewnętrzną i staranne wydanie oraz przystępna cena — zalecają tomiki „Biblioteki Muzycznej” jako pierwszorzędną lek-urę i ozdobę bibliotek domowych. Na początek wyszły: Stanisława Niewiadomskiego „Stanisław Moniusko”; Felicjana Szopskiego „Władysław Zeleński”; Adama Wieniawskiego „Ludomir Różycki”; André Coeuroy „Dzieje muzyki francuskiej”; Karola Stromengera „Franciszek Schubert” i dr. Henryka Opieńskiego „Ignacy Jan Paderewski”. (Nakł. Gebethnera i Wolffa, Cena tomu w oprawie z 17 ilustr. — zł. 5,50)

**Sonata S. S. Szarzyńskiego.** W związku z oceną Dra Opieńskiego wydanej niedawno „Sonaty na 2 skrzypce S. S. Szarzyńskiego otrzymujemy od p. dr. Alicji Simonówny następujący list:

„Szanowny Panie Redaktorze!

Niniejszem pozwalam sobie uzupełnić komentarzem ocenę Dra Henryka Opieńskiego ogłoszoną w nr. 7-mym „Przeglądu Muzycznego” z t. b. na temat świeżo wydanej Sonaty S. S. Szarzyńskiego przez „Stow. Miłośników dawnej muzyki” w Warszawie.

Sonatę Szarzyńskiego opracowałam w swoim czasie na podstawie odpisu przysłanego mi do Berlina przez A. Polińskiego. Był to już trzeci odpis sporządzony dla mnie „ze szczególną dokładnością” jak się wyraził Poliński. Na szczególne porównania odpisu z tekstem Poliński zgodzić się nie chciał, wobec tego trzeba się było kontentować samym odpisem w celu zaznajomienia zagranicą z tym dawnym pomnikiem muzyki polskiej.

Niepewność co do autentyczności tekstu sprawiła, że nie mogłam się zdecydować na wydanie sonaty w druku do czasu przeprowadzenia osobistej ścisłej rewizji tekstu i usunięcia błędów zawartych w odpisie dostarczonym mi przez Polińskiego. Rewizji takiej przeszczodżyła lata wojenne i ostatnio pobyt mój kilkoletni w Stanach Zjednoczonych.

Wobec tego sądziłabym, że krytyka Dra Opieńskiego, iż „Dr. A. Simonówna dając lepsze niż Noskowskiemu stylowe opracowanie nie przestudowała przeciw w sposób dostatecznie porównawczo-naukowy rękopisu i nie ustrzegła się pewnej niedokładności w interpretacji tegoż rękopisu. Na muzycznej piękności dzieła nie straciło (średkowe części Grave w tonacji minorowej) — ale autentyczność tekstu była przez to naruszona” — może nie jest zupełnie usprawiedliwiona, gdyż chodzi tu o opracowanie, które nigdy za ostatnie uchodzić nie miało, temba dzieł, jeśli krytykowany utwór w ręce krytyka dostał się w zupełnie innym celu i na jego usilne wezwanie.

Dziękując naprzód za łaskawe zamieszczenie powyższego komentarza na łamach pisma „Szanownego Pana Redaktora, pozostaję z wyrazem głębokiego poważania

Dra Alicja Simonówna.

## Konkursy.

**Lwów.** Ogłoszony przez lwowski Związek Śpiewacki konkurs kompozytorski ku uczczeniu obchodu obrony Lwowa, wydał następujący rezultat: Pierwszą nagrodę otrzymał W. Hausmann ze Lwowa, (godło „Obrona Lwowa”), drugą — Wallek-Walewski (godło „Orletem sława”), trzecią — Józef Krudowski z Warszawy (godło „Lwów”). Nagrodzone utwory będą wykonane w grudniu podczas zjazdu śpiewaczego we Lwowie.

Utworów nadesłań 17.

**Poznań.** Rezultat konkursu kompozytorskiego, ogłoszonego w swoim czasie przez Komitet Wykonawczy Wszelchostwiankiego Zjazdu Śpiewaczego

jest następujący: chóry męskie — I i II nagrodę przyznano Bolesławowi Wallek-Walewskiemu z Krakowa, III Mieczysławowi Mierzejewskiemu z Poznania. Chóry mieszane — I nagrodę Stanisławowi Wiechowiczowi z Poznania, II Karolowi Prosnakowi z Łodzi. III nie przyznano. Chóry żeńskie — I nagrodę Bolesławowi Wallek-Walewskiemu, II Mieczysławowi Mierzejewskiemu. III nie przyznano. Sąd składał się z wybitnych muzyków warszawskich, pp.: Szopskiego, Chojnackiego, Sikorskiego, Bojanowskiego i przedstawiciela Wksp. Związku Śpiew. Raczkowskiego.

**Konkurs na Kujawiaka.** Obywatele ziemi Kujawskiej w zamiarze uczczenia pamięci rodaka swego Kazimierza Łady, autora popularnego i słynnego niegdys Kujawiaka, ofiarowali 4.500 zł na cel podtrzymania w Polsce tego typu muzyki w drodze konkursu na nowe tego rodzaju kompozycje. Utworzony na temu komitet, złożony z 10 niżej podpisanych osób, rozpisuje zatem niniejszem konkurs następujący:

A. Dwie pierwsze nagrody w kwotach 2.500 zł i 1.000 zł za dwa najlepsze utwory na skrzypce lub fortepian z towarzyszeniem orkiestry, w formie szerokiej. Może to więc być suita, koncert, warjacje, fantazja itp. z zastrzeżeniem, że Kujawiak ma tu wystąpić jako część główna utworu lub jako temat główny, a nawet jako rytm całej kompozycji, stosownie do woli kompozytora.

B. Trzy następne nagrody 500 zł, 300 zł i 200 zł przeznaczone są dla trzech Kujawiaków tanecznych na skrzypce z fortepianem lub na sam fortepian. Rozmiary takiego utworu nie mają przekraczać 3 stron druku.

Utwory należy przysyłać pod adresem dyr. Romana Chojnackiego, Warszawa, Filharmonja do dnia 1 kwietnia 1929 z zachowaniem zwykłych warunków: rękopis wyraźnie napisany (przy konkursie A. partytura), opatrzony godłem w miejsce nazwiska, zaklejona koperta z godłem na głównej zewnętrznej stronie, a wewnątrz nazwisko autora i adres.

W konkursie może wziąć udział jedynie kompozytor Polak, utwór zaś musi być napisany specjalnie na konkurs, tj. dotąd nie ogłaszany drukiem ani nie wykonywany nigdzie publicznie.

Warszawa, dnia 1 listopada 1928 r.

Komitet sędziów

Dyr. Chojnacki (sekretarz), prof. Jampelska z Włocławka, prof. W. Kochański, Leopold baron Kronenberg, Piotr Maszyński, dyr. E. Młynarski (wiceprezes), Stanisław Niewiadomski (prezes), prof. Rozajcher z Włocławka, prof. Piotr Rytel, prof. Józef Turczyński.

*Lwowskie wiad. muz. i liter. nr. 9, 10, i 11.* Dr. Reiss: Muzyka w murach więzienia; o rybakach i kantorach w dawnej Polsce; Fr. Schubert poeta tęsknoty. E. Stein: o rozwoju form muz. S. Grabiński: o twórczości fantastycznej. A. Eislner: Co należy wiedzieć o teorii muzyki. M. Opatek z życia romantyka-pieśniarza (Schubert). Z. Pohorylesowa: życie i dzieła Fr. Schuberta.

*Muzyka. Warszawa nr. 10.* Ks. Feicht: Polska muzyka kościelna. Fr. Schreker: Na przełomie stylów. Fr. Brzeziński: Problem muzyki narodowej. R. Rolland: Tolstoj a muzyka. A. Chybiński: odrodzenie twórczości chóralnej. M. Gliński: Janaček. E. Młynarski: z konkursu Schubertowskiego. Hoene-Wroński: Filozofia absolutna muzyki.

*Muzyk wojskowy. Grudziądz nr. nr. 17—21.* Dr. Reiss: Muzykalność kobiety. Henryk Wieniawski: Socjologia muzyki. I. K.: słuch absolutny. Dr. Koffler: o barwach orkiestralnych. Ks. Walczyński: o hejnałach kościelnych. J. Adamski: opera w Polsce i polska opera; romantyzm w dziejach muzyki; polskie piśmiennictwo muzyczne; nowa muzyka wobec romantyki. D. J.: Młodość Schönberga. E. K.: Bela Bartok.

*Śpiewak. Katowice nr. nr. 7—8.* Hlawiczka: muzyka ludowa Śląska Cieszyńskiego. F. Sachse: Styl chórowy A. Schönberga. Dr. J. N.: na temat życia wewn. Towarzystw. J. F.: o zjednoczenie polskich Związków Śpiew.

*Myśl Muzyczna* (dod. do „Śpiewaka“). A. Chybiński: Jan Fabrycy z Żywca; przyczynek do historii muzyki w katedrze wawelskiej w XV—XVI wieku. Stoński: najdawniejsze znaki muzyczne.

*Hosanna. Tarnów nr. nr. 9—10.* Nasze Melodie Gregoriańskie. X. Matulewicz: Sekwencja. Ewangelja. Z. Jachimiecki: Muzyka u X. X. Misjonarzy w Krakowie. X. Gładysz: O Notkerze. M. Szczepańska: Do historii muzyki średniowiecznej w Polsce.

*Pismo organistowskie. Warszawa nr. 6—11.* Nauczyciel szkół powsz. jako krzewiciel muzyki. O wykształcenie zawodowo organisty. O wydaniach ksiąg chóralnych. O technice pedalowej

*Vestník Pevecký a hudební. Praga nr. 7—8.* Tureček: Pamatka Theurera. J. S.: za bratem S. t. Smídem. Plavec: o stylowości koncertních programu. S. Tureček: 10 let svobody. Od.: 1918—28.

*Sveća Cecilija. Zagreb nr. 4.* J. Barlò: Dr. Klaić Dr. Goglija: Klaić i orkiestra sokoła w Zagrzebiu. Dr. Mantuan: Fr. Krizman organistrz. I. Kokot: wspomnienia z cecylijskiego Paryża. Dr. Miinar-Cigal: oratorjum Siroli „Jeremjasz“ i t. d.

*Jednodniówka.* Z okazji 40-letniego jubileuszu „Lutni“ we Włocławku komitet z profektorem premierem Bartlem na czele wydał jednodniówkę, zredagowaną rzeczowo i ładnie wydana.

## Skrzynka pocztowa.

Od prezesa p. Henrykowskiego otrzymujemy nast. list.

Do Redakcji „Przeglądu Muzycznego“.

Panie Redaktorze!

Można być znakomitym dyrygentem, znawcą i dobrym krytykiem muzycznym, ale przytem — miernym psychologiem.

Dowodem tego Pokłosie w nr. 9 „Przeglądu Muzycznego“, a mianowicie sprawozdanie z okregu XVI, które tak „pięknie“ uwytkliło działalność p. Behrendta.

Zapewniam Szanownego Pana, że dh Behrendt, od czasu jak jest dyrygentem naszej „Halki“, w żadnym tygodniu nie pracował mniej niż 5 godzin dla towarzystwa. Nie może więc być mowy o zniechęceniu dla blahych powodów lub małych przeciwności, względnie braku wytrwałości“.

Zapewniam dalej, znając go bardzo dobrze, że nie pracuje, by wzbudzić zachwyty i uznanie jury, lecz z prawdziwego umiłowania naszej pieśni rodzinnej i z poczucia obowiązku obywatelskiego. Zachęta więc, by wziął się do pracy itd. chyba zupełnie celu, a publiczna krytyka, ujęta w formę nagany, wyrządza p. B. krzywdę.

Tyle dla sprostowania mylnie głoszonej opinii o p. B. — Co zaś do rzeczy samej to zaznaczam, że biorę pełną odpowiedzialność za nieprzybycie do Ryczywołu. Występ nowo zreformowanego chóru, w którym bierze udział 75—80% nowych śpiewaków, uważam wobec poważnej konkurencji za bezcelowy.

Spodziewam się po poczuciu sprawiedliwości Wielce Szanownego Pana, że ogłosiwszy ujemną krytykę o p. Behrendcie, nie omieszka także ogłosić i mej odpowiedzi na nią.

Łączę wyrazy prawdziwego poważania

Henrykowski

Prezes stow. śpiew. Halka w Chodzieży.

**Od Redakcji.** Nie wiemy kogo Sz. Prezes ma na myśli wypowiadając na początku powyższego listu słowa: „można być znakomitym dyrygentem, znawcą i dobrym krytykiem muzycznym, ale przytem miernym psychologiem“. Żaden z naszych odpowiedzialnych dyrygentów i muzyków na zjeździe w Ryczywole nie był i żaden z nich sprawozdania nie pisał. Sprawozdanie to przysłał nam jeden z młodszych, gorliwych dyrygentów, lecz widocznie nie zupełnie świadomy działalności p. Behrendta. Gwoli zadosyćczynienia pokrzywdzonemu przez nieobiektywne sprawozdanie p. Behrendtowi zamieszczamy z chęcią nadesłane nam przez Szan. p. Prezesa sprostowanie, ciesząc się, że owocna praca p. Behrendtu znajduje w swoim kole tak gorące uznanie i obronę przeciw przypadkowemu (w najlepszej zresztą myśli) i nieściślym zarzutom.

Pan Kasztelan St. Leszno. Atykuł p. t. „Powaga a muzykalność dyrygenta“ jest zupełnie słusznym, szczególnie, jeśli chodzi o osobę dyrygenta. C., lecz w całości zbyt osobisty i dlatego nie możemy z niego skorzystać.

Pan Bukowiński. Warszawa. Artykuł ukaże się w grudniowym numerze.

Z dniami 15-go grudnia,

biura Wielkopolskiego Zw. Kół Śpiewaczych  
mieścić się będą przy ulicy Głogowskiej 65 I p.

# Do wiadomości kół śpiewaczych

Według nowoobowiązujących ustaw wszystkie chóry obowiązane są zgłaszać programy swych koncertów do zarządu Związku Autorów i Kompozytorów (w skróceniu Z A i K S) na 10 dni przed koncertem. Niewypełnienie tego przepisu pociąga za sobą kary administracyjne.

Koła Związku Wielkopolskiego należą do kompetencji **pana Ciaciucha**, przedstawiciela Z A i K S-u, Poznań, Kraszewskiego 23. Telefon 35-17.

---

---

## Zjednoczenie Polskich Związków Śpiewaczych.

Pod tą rubryką umieszczamy wiadomości z działalności Związków i Kół śpiewaczych. Komunikaty należy przysyłać pod adresem „Przeglądu Muzycznego“ do biura Związku Wielkopolskiego, Poznań, ul. Półwiejska 35

*Redakcja.*

### **Polonia Restituta dla działacza śpiew.**

Dr. Wysocki, długoletni prezes koła śpiew. w Rogoźnie, odznaczony został za swą pracę społeczną orderem Polonia Restituta. Nie nadużyjemy

swych praw, jeśli z tego miejsca złączymy zasłużonemu działaczowi w imieniu całego śpiewactwa wielkopolskiego serdeczne gratulacje.

*Redakcja*



Rada Naczelna zwiedza tereny Powszechnej Wystawy Krajowej w Poznaniu, gdzie — jak wiadomo ma się odbyć Wszechsłowiański Zjazd Śpiewaczy.

# Rada Zjednoczenia Polskich Związków Śpiewaczych i Muzycznych w Warszawie.

KOMUNIKAT Nr. XII.

**Wszechsłowiński Zjazd Śpiewaczy.** Na posiedzeniu Rady Naczelnej Zjednoczenia w dniu 21. bm. w Poznaniu, uchwalono wniosek dr. Surzyńskiego treści następującej: „Związki powinny zgłosić najpóźniej do 1 stycznia 1929 roku globalną cyfrę uczestników w Wszechsłowińskim Zjeździe w Poznaniu. Równocześnie należy podać program występu związków i poszczególnych chórów.

Poza uroczystościami śpiewackimi, które zajmą dni cztery, zamierzony jest jeszcze festival muzyki polskiej. Jego programem zajmie się Komitet Programowy, składający się z 6 osób, w tem z 4-ch przedstawicieli Związku Kompozytorów Pol., jednego przedstawiciela Zjednoczenia P. Z. S. i M. i jednego przedstawiciela Związku Wielkopolskiego, jako Komitetu Wykonawczego. Ze strony Zjednoczenia wchodzi w skład Komitetu prof. Lachman, ze strony zaś Związku Wielkop. prof. Wiechowicz. Program zjazdu śpiewaczego przedłożony przez Związek Wielkop. zatwierdzono, przyczem uchwalono, że hymn narodowy ma być wykonany w harmonizacji nagrodzonej na konkursie Zjednoczenia. Zdecydowano, że w skład Komisji Kompetencyjnej, która będzie ostatecznie decydowała o utworach wybranych do dowolnego wykonania, wchodzi pp. Raczkowski, Wiechowicz, Kwaśnik, Lachman i wszyscy dyrygenci związkowi, przyczem nieobecność dyrygentów związkowych na posiedzeniu komisji nie wpływa na ważność jej uchwał. Przyjęto również wniosek tej treści, że materiały do produkcji zbiorowych mają być najdalej do 1 grudnia br. rozesłane. W końcu przyjęto wniosek zgłoszony przez delegata Związku Małopolskiego, by dopuścić do udziału w produkcjach zbiorowych także i te osoby, które kiedykolwiek z chórami miały styczność. Dopuszczenie ich będzie leżało w kompetencji poszczególnych związków.

**Regulamin zawodów.** Przyjęto przekazany przez Ogólne Zebranie Delegatów Radzie Naczelnej Regulamin Zawodów Ogólnych i Międzynarodowych, jako obowiązujący.

**Składnica nut.** Celem utworzenia składnicy nut, któraaby była rezerwoarem dla zaopatrywania w nuty chóry polskie na emigracji, uchwalono wniosek następujący: „Wzywa się przez związki wszystkie towarzystwa śpiewacze, ażeby dla zaopatrzenia chórów na emigracji nadsyłały do Rady Naczelnej Zjednoczenia P. Z. S. i M. Warszawa, ul. Piękna 16 a m. 16, o ile możliwości materiał nutowy. Chodzi tu głównie o nuty, których tow. śpiew. już nie potrzebują.

**Dznaka Zjednoczenia P. Z. S. i M.** Sprzedaż oznak Zjednoczenia ma być w ten sposób zorganizowana: wszystkie związki wzywają podległe sobie tow.

śpiew. do przedłożenia zapotrzebowania na odznaki i nadesłania pieniędzy; związki zapotrzebowania te wraz z pieniędzmi przesyłają Radzie Naczelnej, która odznaki wysyła wprost do zamawiających. Każdy związek będzie miał odrębny kolor legitymacji odznaki i dlatego wszystkie związki wybiorą sobie kolory i w najbliższym czasie uwiadomią Radę o swoim wyborze. Dotychczas zgłosiły swoje barwy związki: Wielkopolski — jasno-niebieski. Śląski — ciemno-niebieski. Mazowiecki — ponsowy.

**Sztandar Zjednoczenia.** Zdecydowano, że Zjednoczenie P. Z. S. i M. powinno mieć swój własny sztandar. Sprawę tą poruczono Związkowi Wielkopolskiemu z tem zastrzeżeniem, że na emblematy sztandaru ma być rozpisany konkurs. Każdy związek będzie miał przy sztandarze szarfę swego koloru.

**Zwolnienie od wkładki.** Zwolniono od wkładki członkowskiej Związek Kół Śpiewaczych we Francji ze względu na to, że związek ten nie posiada dostatecznych funduszy i obciążenie go mogłoby utrudnić jego działalność.

**„Dom Pieśni“.** Przyjęto do wiadomości odezwę dr. Niezgody w sprawie „Domu Pieśni“ i postanowiono rozkolportować ją z następującą rezolucją, zredagowaną przez prezesa Ponikowskiego: Rada Naczelna Zjednoczenia P. Z. S. i M. na posiedzeniu w Poznaniu w dniu 21. X. 1928 roku z radością powitała inicjatywę p. majora dr. Niezgody, aby dla uczczenia 10-lecia Niepodległości Polski śpiewacy rozpoczęli akcję zebrania funduszu na budowę „Domu Pieśni“ w Warszawie. Rada Naczelna uchwaliła całą siłą poprzeć tę sprawę.

**Listy wybrane L. Beethovena.** Do Biblioteki Zjednoczenia nadesłał tłumaczoną przez siebie książkę pt. „Listy wybrane Ludwika van Beethovena“ red. Władysław Fabry z oświadczeniem, że gotów jest dla organizacji śpiewaczych i śpiewaków obniżyć jej cenę księgarską z 9 zł na 5 —zł za egzemplarz tj. poniżej własnych kosztów druku. Książka o 166 stronach, opatrzona rycinami, ładnie wydana i jako rzecz sama w sobie bardzo wartościowa jest godną polecenia. Zamówienia należy skierowywać bezpośrednio pod adresem: Władysław Fabry, Warszawa, ul. Ludna 9 m. 36.

**Jubileusz prof. Michałowskiego,** Z okazji jubileuszu 60-letniej pracy artystycznej prof. Michałowskiego, śpiewactwo polskie weźmie również udział w uroczystościach z jubileuszem związanych. Narazie jeszcze nie zdecydowano, w jakiej to formie nastąpi.

**Koncert kolend.** Rada Naczelna zdecydowała urządzić szereg koncertów kolend celem propagandy. Bliższe szczegóły podane będą w następnym komunikacie.

**Kwestjonariusz.** Sekretariat Rady Naczelnej prosi o jaknajrychlejsze nadesłanie odpowiedzi na kwestjonariusz wysłany przed półtora tygodniem. Je-



żeli niektóre pozycje sprawiają trudności, to przynajmniej najpożądanym jest jaknajszysze nadesłanie spisu i adresów wszystkich towarzyszt śpiewaczych.

Rada Naczelna Zjednoczenia Polskich Związków Śpiewaczych i Muzycznych zamierza w związku z 10-leciem Niepodległości Polski i w Związku ze Wszechsłowińskim Zjazdem Śpiewaczym w Poznaniu w roku 1929 poczynić starania, celem przyznania odznaczeń ludziom najzasłużeńszym na polu śpiewactwa polskiego. Gromadząc odpowiedni do tego materiał, zwraca się Rada Naczelna do wszystkich związków, aby najdalej do 20 listopada br. nadesłały:

1. Umotywowane wnioski na odznaczanie osób zasłużonych na polu śpiewactwa polskiego na terenie związku.

2. Spis osób zasłużonych dla śpiewactwa polskiego wogóle, którym należałoby się przyznać odznaczenie.

Spis podany w punkcie drugim, będzie rodzajem plebiscytu śpiewackiego. Chodzi tu o ludzi zasłużonych tak na polu organizacyjnym jak i artystycznym. Wnioski nadesłane przez związki będą stanowić materiał, na podstawie którego Rada Naczelna Zjednoczenia wystąpi do czynników miarodajnych.

*Dr. Niezgoda,*                      *A. Ponikowski,*  
Srekrretarz Ceneralny                      Prezes.

## Wielkopolski Związek.

**Do Zarządów Okręgowych!** Celem podjęcia prac związanych ze zjazdem przyszłorocznym prosimy o zwołanie zebrania Delegatów okręgowych w najbliższym czasie. Na każdym zebraniu będzie przedstawiciel Związku — dla tego prosimy o wcześnie powiadomienie o dniu zebrania.

Zarząd Główny.

**Zebranie Prezesów i Dyrygentów Okręgowych wraz z Zarządem Gł.** odbyło się 11 października w sali Hotelu Rzymskiego — przy udziale 18 Okręgów. Nie było przedstawicieli Okręgów 3, 13 i 15-tego.

1. Przewodniczył d. Prezes Bojarski.  
2. O odbytych tegorocznych zawodach referował dyrektor Raczkowski, stronę org. Barwicki.

Do zawodów stanęło:

Kat. I. chór męski 9 kół z tych 4 osiąęły 27—29<sup>1</sup>/<sub>2</sub> p,  
„ „ „ żeński 12 „ „ 7 „ 26—40 p.  
„ „ „ mieszany 6 „ „ 2 „ 28<sup>2</sup>/<sub>3</sub>—32 p.

Kat. II. chór męski 40 chórów  
„ żeński 26 „  
„ mieszany 66 „

Kat. III. chór męski 19 „  
„ żeński 12 „  
„ mieszany 56 „

3. O Zjeździe Wszechsłowińskim referują Dyrektor Raczkowski i Barwicki. Obszerna a rzeczowa dyskusja wykazała wielkie zainteresow. Zjazdem — który wszyscy obecni przyrzekli wedle sił w swych Okręgach popierać.

4. Uchwalono budżet związkowy.

5. Poruszono różne sprawy bieżące, jak subwencje dla Związku, dla kół, sprawę zniżek kolejowych, reklamę zjazdową i t. p.

Zebranie odbyło się w bardzo harmonijnym nastroju i żywym zainteresowaniem się sprawą śpiewaczą w ogólności. B.

**Do wiadomości Kół!** W dniach 7/9 i 18/10 odbyły się zebrania Zarządu Gł. na których pomiędzy innymi załatwiono nast. sprawy:

1. Celem sprawniejszej akcji zjazdowej tworzy się komitet wykonawczy w skład którego wchodzi:  
Dr. Surzyński, prezes } jako przedstawiciele  
St. Wiechowicz, sekretarz } Związku Wszechsłowińskiego

K. Barwicki, skarbnik,  
K. Bojarski, jako prezes Wlkp. Związku,  
R. Raczkowski, jako dyrektor Związku Wlkp.  
St. Kwaśnik, jako przedstawiciel I okręgu

2. rozpatrywano i uzupełniono popisy zjazdowe (o czem osobno)

3. uchwalono wydzierżawić 2 pokoje na biuro Związku w gmachu magistrackim przy ul. Głogowskiej

4. rozpatrywano projekty odznaki związkowej — decyzja nastąpi na następnym zebraniu (8/11)

5. uchwała się druk ustaw dla kół

6. załatwiono różne drobne sprawy. B.

**Kasa Związku.** (Pokwitowanie). Wstępne Czekuszewo 5 zł.

Składkę za rok 1928 zapł.: Szymborze <sup>1</sup>/<sub>2</sub> r. 18,75, Gostyń 9,—, Poznań Moniuszko <sup>1</sup>/<sub>2</sub> r. 51,25, Środa 60,—, Rogalinek 12,50, Poznań K. Śp. Polskie 126,—, Bydgoszcz Lutnia 35,—, Ostrów Moniuszko 50,—, Żabikowo 12,25, Żerniki 12,50, Pleszew 45,50, Przemęt 19,—, Winiary 25,59, Junikowo 18,50, Ławica 11,—, Czarnków <sup>1</sup>/<sub>2</sub> r. 17,50, Inowrocław Szarotka 30,—, Zaborowo 10,—, Lwówek 26,50, Poznań Halka 136,—, Kępnia 13,50, (<sup>1</sup>/<sub>2</sub> r.) Czarnków 26,—, Święcichowa 20,— zł.

Udział ze Zjazdu wpłaciły:

Okręg 10-ty 15,— zł. Okręg 9-ty 54,— zł.  
Okręg 13-ty 50 zł. Okręg 11-ty 30 zł.

Za Kasę Związku

K. T. Barwicki.

**Wspomnienie pośmiertne.** Ostrów. 6 października b. r. odprowadziły koła Śpiewackie 6-go Okręgu na miejsce wiecznego spoczynku kilkulatniego sekretarza Okręgu i założyciela „Moniuszki“ śp. Franciszka Wiśniewskiego. Chór św. Cecylii odśpiewał „Libera me Domine“ a „Echo“ „Śpij po swoim boju“. Ks dziek. Rolewski podziękował Drużynom za oddaną przysługę. W pogrzebie wzięło 10 kół z 8 sztandarami udział.

Niech dusza śp. Zmarłego wzleci na skrzydłach Pieśni, którą tak gorąco ukochał przed tron Najwyższego.

## Zawody okręgowe.

**Okręg 6.** Jako przykład świetnej organizacji i jej błogich skutków — można postawić Ostrów. Zapal zarządu i chórów, należących do okręgu jest istotnie godny najwyższego uznania. Ze zjazd przedstawił się w tych warunkach wprost znakomicie — to się samo rozumie. Jak wszędzie, są chóry lepsze i gorsze, lecz ogólny poziom, jak na nasze stosunki wysoki. Niektóre chóry są ozdobą naszego Związku, a zważywszy, że istnienie ich datuje się od niedawna, wróżyć im można piękną przyszłość. Zasłużony prezes dh. Waldowski słusznie też był przedmiotem gorącej owacji, jak również i dyr. okręgowy dh. Sandach, który jest dumą swego okręgu. Oby tak wszędzie było...

W. R.

**Okręg 13.** Jak zwykle tak i w tym roku organizacja dobra — udział publiczności i zainteresowanie na ogół dobre. Wynik zawodów zadawalniająca (najniższa ocena 15<sup>2</sup>/<sub>3</sub>). Wyróżniły się ładnym i dobrym braniem chóry żeńskie Zbąszynia i Wolsztyna (w I kat.). Chóry ogólne sumiennie przygotowane robiły miłe wrażenie. Uznanie za pracę należy się kołom wieśniaczym z Nowejwsi, Tuchorzy i Chorzemina. Zawody odbyły się w Wolsztynie.

**Okręg 17.** Udział publiczności słaby. — Choć zawody odbyły się w Wągrówcu z przedstawiciele władz tak powiatowych jak miejskich nikogo. Organizacja dobra — praca w Okręgu słaba, lecz są widoki poprawy. Wyróżniły się chóry ze Skoków, Janówca i Znina, następnie Wągrówca w popisach dowolnych. Chóry ogólne zadawalniające.

**Okręg 19.** Zawody odbyły się w Inowrocławiu przy słabym udziale publiczności. Udział kół dobry wykazujący dużo pracy i zapału. Chóry ogólne dobre. Wyróżniły się „Szarotka“ Inowrocław w I. kat., „Dźwięk“ Inowrocław, Gniewków, Janikowo w II. kat. i Jakście w III. kat. Organizacja dobra.

**Okręg 20.** Zawody odbyły się w Nakle przy udziale dość licznie zebranej publiczności. Z władz widzieliśmy miejscowego burmistrza. Organizacja tego nowego i nie wielkiego Okręgu dobra. Chóry ogólne słabe. Wyniki zawodów zadawalniające, wyróżniły się chóry z Wyrzyska i Keyni. Do

uświetnienia zawodów przyczynił się w wysokim stopniu udział 6-ciu bratnich Kół z Bydgoszczy.

**Okręg 21.** Okręg Bydgoski zajmuje w naszej organizacji bardzo ważne miejsce, posiada bowiem największą ilość śpiewaków. Dotychczas jednak życie w nim nie stało na poziomie, którego należałoby się spodziewać. Nowy zarząd okręgu postawił sobie jako cel zaprowadzić ład organizacyjny, wynikiem którego musi być pełny sukces artystyczny. Jako pierwszą zapowiedź tej pracy należy uważać tegoroczny, bardzo udany zjazd. Wprawdzie do zawodów nie zdołano zmobilizować wszystkich chórów — jednakże stanęła ich liczba poważna, o poziomie dość wysokim.

## Związek Pomorski.

**Okręg 5 (Kaszubski).** Tegoroczny Zjazd 5 Okręgu odbył się w Gdyni 15/8 z udziałem 5 kół i 2 kół z poza Okręgu. Mszę św. odprawił ks. Patron Lewandowski — podczas mszy św. śpiewał chór „Moniuszko“ z Pucka. Przy pięknej pogodzie udział publiczności liczny — zwłaszcza dużo letników — którzy zachwyceni byli dobrą organizacją. Wynik popisów:

Moniuszko — Puck	138 p.
Lutnia — Kartuzy	102 p.
Dzwon Bałtycki — Gdynia	96 p.
Słowiczek — Przdokowo	95 p.
Harfa — Chylonja	66 p.

Z poza Okręgu: Chór Kolejarzy z Katowic 145 p.  
Koło Śpiewu — Brusy 112 p.

(Maksimum punktów 175).

Sędziowie ks. Patron Lewandowski, prof. Madajski, dyr. okr. Muzyk, prof. Bochowiczowa i M. Barwicki z Poznania.

## Związek Lwowski.

### Odezwa do polskich zespołów śpiewaczych.

Dnia 8 i 9 grudnia b. r. urzędują we Lwowie małopolski Związek Tow. muz. i śpiewaczych Zjazd wszystkich zespołów śpiewaczych istniejących na terenie województwa lwowskiego, stanisławowskiego i tarnopolskiego. Zjazd ten odbędzie się w ramach uroczystości obchodu 10-letniej rocznicy obrony Lwowa i kresów i powinien wypaść tak pod względem ilościowym, jak i artystycznym naprawdę imponująco.

Zwracamy się zatem do wszystkich istniejących zespołów śpiewaczych, jak i chwilowo nieczynnych w Małopolsce wschodniej, ażeby bezzwłocznie rozpoczęły przygotowawcze prace organizacyjne do tego Zjazdu. Śpiewacy, rozrzucony w różnych miastach i miasteczkach, gdzie dotychczas chóry nie istnieją, winni przy pomocy miejscowych czynników, a zwłaszcza duchowieństwa i nauczycielstwa wziąć się energicznie do skompletowania zespołów.

Pragniemy, by na Zjeździe tym nie brakło żadnej osady polskiej, a szczególnie kresowej.

Spodziewamy się, że i nasze władze rządowe i samorządowe, jak również instytucje społeczne mając świadomość, że pieśń polska była potężnym czynnikiem w rozbudzeniu ducha narodowego — zechcą użyzyć wszelkiej pomocy moralnej i materialnej chóróm, wybierającym się na Zjazd.

Wzywamy braci śpiewaczą do Lwowa nie tylko dla formalnego odśpiewania pieśni, i wzięcia udziału w obradach zjazdowych, ale pragniemy, aby zjazd ten stał się potężną manifestacją narodową, by był należnym hołdem dla bohaterских Orląt naszych, którym zawdzięczamy posiadanie Lwowa i kresów. Zespołów małowliczebnych, względnie nie stojących na poziomie pewnego aryzmu, nie będziemy sędzić pod kątem krytyki muzycznej. Radować się będą serca nasze, gdy nawet nieliczne garstki śpiewacze wezmą udział w tych uroczystościach.

Mamy silną wiarę, że ukochanie wspólnej idei śpiewaczej stanie się najsilniejszym ogniwem w naszej pracy narodowej i kultury. Przekonani jesteśmy, że na to wezwanie wszyscy śpiewacy zjednoczą się w zespołach, z zapałem wezmą się zaraz do pracy organizacyjnej, a wówczas wyniki Zjazdu będą naprawdę potężne.

Oczekujemy zgłoszeń na Zjazd, które nadsyłać prosimy jak najrychlej pod adresem prezesa Związku Tadeusza Höflingera, Lwów, ul. Asnyka L. 9.

Równocześnie prosimy wszystkie Towarzystwa śpiewacze bez względu na udział w Zjeździe o natychmiastowe nadesłanie pod powyższym adresem krótkiej historii danego chóru z podaniem osób, stojących obecnie na czele zespołu.

### Z a W y d z i a ł

gen. sekretarz  
H. Pragłowski m. p.

prezes  
T. Höflinger m. p.

### Związek Łódzki.

#### I-szy Zjazd Polskich Stowarzyszeń Śpiewaczych woj. Łódzkiego.

Na zlecenie Zarządu Związku Mazowieckiego w Warszawie poruczone członkom Zarządu pp. A. Michałowskiemu i F. Feji zwołanie ogólnego zebrania.

W dniu 29 marca 1928 roku odbyło się posiedzenie delegatów Polskich Towarzystw Śpiewaczych z Łodzi, Pabjanic i Zgierza, na którym postanowiono urządzić Zjazd w Łodzi w dniu 17-ym czerwca br.

Wybrano Komitet Organizacyjny, w skład którego weszli pp.: A. Michałowski, J. Woleczyński, T. Brzozowski, F. Feja, K. Bełtowski, Majchrzak, Keller, Kujawski, Frączak i Pęczak.

Na rozesłane zaproszenia do Stowarzyszeń Śpiewaczych w woj. Łódzkim zgłosiło się przeszło 30 Towarzystw, które wyraziły zgodę na wzięcie udziału w Zjeździe oraz popisach konkursowych.

Już od wczesnego ranka w niedzielę, dnia 17-go czerwca br. naddągały Tow. Śpiewacze ze sztandarami na plac Katedralny, gdzie po sformowaniu

się cały orszak na czele z przedstawicielami z Warszawy oraz władzy miejscowej, udał się do Katedry na solenne nabożeństwo, które w otoczeniu liczego kleru odprawił J. E. ks. biskup dr. W. Tymieniecki, pienia religijne odśpiewał chór Katedralny Sumowy.

Po nabożeństwie i przemówieniu J. E. ks. biskupa cały orszak na czele z orkiestrą udał się przed płytę Nieznanego Żołnierza, gdzie po odśpiewaniu „Boże coś Polskę“ złożono wieniec.

Pochóli braci śpiewaczej był wspaniały i liczny, bo liczył z górą 1000 śpiewaków; udał się do sali Filharmonji, gdzie odbyła się generalna próba chórów połączonych i jednocześnie odbyło się posiedzenie delegatów Tow. Śpiew., na którym postanowiono utworzyć „Związek Polskich Towarzystw Śpiewaczych i Muz. w woj. Łódzkim z siedzibą w Łodzi, oraz następny Zjazd urządzić w 1929 r. najpóźniej do 15 czerwca w Sieradzu.

Po przerwie obiadowej o godz. 3-iej pop. przy zapełnionej sali Filharmonji nastąpiło otwarcie Zjazdu i koncertu, na którym byli obecni p. Wojewoda Jaszczolt, J. E. ks. biskup oraz przedstawiciele władz miejscowych.

Zjazd otworzył pięknym przemówieniem w imieniu Zarządu miasta p. J. Woleczyński, poczem połączone chóry męskie wykonały „Gaude mater Polonia“ — Gorczyckiego pod batutą p. Aleks. Pędzimeża i „Krakowiak“ pod batutą p. B. Ulasa.

Chóry połączone mieszane odśpiewały „Lirnik“ pod batutą p. K. Prosnaka, Psalm Gomółki i „Jeszcze Polska nie zginęła“ pod batutą p. A. Charuby.

W drugiej części koncertu nastąpiły popisy konkursowe poszczególnych chórów, które sędziowali pp.: Macura, Heintze i Strzyżkowski z Warszawy, a wynik których przy maksymalnej ilości 105 punktów wypadł następująco:

#### Ch ó r y m i e s z a n e :

Tow. Śpiew. Moniuszki — Łódź	104	punk.	I	kat.
” ” V Oddziału Straży ogn. — Łódź	101	”	I	”
” ” Chór Katedralny — Łódź	95	”	I	”
” ” Lira — Łódź	77	”	I	”
” ” Cecylja — Rzgów	73	”	II	”
” ” Św. Florjana — Pabjanice	68	”	II	”
” ” Moniuszki — Pabjanice	67	”	II	”
” ” Cecylja Św. Anny — Łódź	66	”	II	”
” ” Lira — Pabjanice	64	”	II	”
” ” Kościelne — Tuszyn	63	”	III	”
” ” Harmonja — Łódź	63	”	III	”
” ” Jutrzenka — Łódź	61	”	III	”
” ” Lutnia — Pabjanice	57	”	III	”
” ” Hejnał — Łódź	44	”	III	”

## Chóry męskie:

Tow. Śpiew.	Lutnia — Łódź	104 punk.	I kat.
" "	Moniuszki — Łódź	102	" I "
" "	Chór Legionistów Pabjanice	94	" I "
" "	Echo — Łódź	90	" I "
" "	Lutnia — Zgierz	80	" I "
" "	Lutnia — Sieradz	84	" II "
" "	Kościuszki — Pabjanice	82	" II "
" "	Lutnia — Koło	78	" II "
" "	Krusche i Ender — Pabjanice	77	" II "
" "	Moniuszki — Brzeziny	64	" II "
" "	Straż Ogniowa — Pabjanice	61	" III "

Adres Związku: Łódź Karola 4 „Lutnia“.

## Z życia chórów.

**Wieczornica góralska w Zakopanem.** Koło śpiewackie „Echo Tatrzańskie“ w Zakopanem, uzgrupowało 19 sierpnia pod kierownictwem prof. Mistrzyka piękną wieczornicę, w sali Morskiego Oka.

Na program złożyły się występy chórów mieszanego i żeńskiego, produkcje słynnego kobziarza J. Mroza i tańce góralskie. Program stylowy i ogromnie ciekawy, przyciągnął rzeszę publiczności tak, że sala była pełna.

Rzecz naturalna, że mnie interesowały najbardziej występy Echa, które już poprzednio zdobyło uznanie na Zjeździe Śpiewaczym Związku krakowskiego.

Przekonałem się tedy, że na uznanie to zupełnie „Echo Tatrzańskie“ musiało zasłużyć, bo jest zespołem, który przy dalszej pracy, może być chlubą nie tylko Związku krakowskiego, lecz całej Polski. Echo posiada świetny materiał głosowy i co równie ważne, zapał oraz umiłowanie pieśni swojej.

Materiał głosowy tego chóru jest dziś może nieco nieproporcjonalny w sile i szlachetności poszczególnych głosów. Dominuje mianowicie w zespole alt, chociaż głęboki, o barwie naprawdę altowej, niezawsze jednak szlachetny, mało elastyczny a za ostry. Tenory natomiast są piękne i nie agresywne: basy jednakże niestonowane, bo odróżnić w nich można poszczególne głosy, zwłaszcza jeden, zresztą silny i piękny. Najślabsze są zdaniem moim soprały. Brzmienie ich jest jakieś jeszcze dziecięce; nie mają należytego koloru i zbyt rażąco odbijają od reszty głosów. Jest to naturalnie zdanie starego, wybrednego dyrygenta, bo zdaniem bardzo nawet inteligentnych miłośników śpiewu, głosy Echo są „sliczne“. Nie dziw więc, że posiadający taki materiał brzmi chór „Echo Tatrzańskie“

świetnie. Mam tylko wrażenie, że dyrygent prof. Mistrzyk, który okazuje się być prawdziwym mistrzem jako organista i kierownik chóru, nie pozwala zespołowi zabłysnąć całą pełnią głosów, nawet tam, gdzie tego sama pieśń wymaga. Dlatego nie daje chór tego prawdziwego forte, na jakie go stać. Z drugiej zaś strony i piano jest jeszcze w zespole chwytliwe. Trzeba więc nad dynamiką wogóle popracować, bo teraz śpiewa Echo jeszcze zbyt jednostajnie, robiąc (przynajmniej na mnie) wrażenie chóru mało giętkiego.

Echo produkowało na wieczornicy, pieśni góralskie w układzie Chybińskiego i Titzta. Pieśni to ogromnie ciekawe i piękne; układ choć pojedynczy i łatwy, lecz świetnie zastosowany. Interpretacja jednakże nieciekawa. Zwłaszcza co do temp mam wiele zastrzeżeń, gdyż melodia pieśni góralskich wymaga przeważnie tempa żywego np. „Hej Janicku serdeczo“, druga część „Hej wara wam Dunajczanie“, a najbardziej może pieśń „Hej ide w las“. Uderzała również zbytnia jednostajność w tempach. Są to rzeczy, które powinien dyrygent przemyśleć i umieć z zespołu wyciągnąć.

Do ujemnych stron należy również zły oddech, psujący często jednolitość poszczególnych fraz. Wymowa jest bardzo dobra tak, że nawet gwarę góralską zrozumieć można łatwo.

Samo dyrygowanie jakkolwiek hardzo spokojne, jest nieprawidłowe i odbić się może na zespole, gdy trzeba będzie wykonać utwory trudniejsze, zwłaszcza z orkiestrą. Metrum wybijać należy wedle ustalonych przepisów, z którymi trzeba zaznajomić śpiewaków.

Również ustawienie zespołu, odmienne od wszędzie praktykowanego, uważam za bezcelowe, a nawet szkodliwe. Inowacja ta nie wpływa wcale na nośność brzmienia, a może stać się fatalnym przyzwyczajeniem dla śpiewaków, utrudniającym zrozumienie innego dyrygenta np. w czasie zjazdów. Zresztą na ogół przyjęto, że soprały i tenory stoją po lewej ręce dyrygenta, a alty i basy po prawej. Jakże grupy czy też figury tworzy zespół, półkole, prostokąt, czy kwadrat, jest rzeczą obojętną, byle tylko zatrzymano porządek powyżej wspomniany.

Pozatem porywa „Echo Tatrzańskie“ nie tylko brzmieniem, lecz także barwnymi strojami i spodziewać się należy, że na przyszły rok podczas Wszecławianckiego Zjazdu w Poznaniu będzie przedmiotem szczerego zachwytu. Dyscyplina w zespole znakomita, a dyrygent panuje tu niepodzielnie.

Oto co usłyszałem raz na ulicy (w Zakopanem) przypatrując się orszakowi weselnemu jadącemu do ślubu. Rozmawiały dwie dziewczuchy-góralki. Doszły mych uszu następujące zdania. 1. „Piękne ma weselisko, tyle powozów i gości, a nawet śpiewał chór na ślubie“. 2. „Ano bo ona śpiewa w tym chórze; mnie tam nie zaśpiewają“. 1. Przecież i ty chodzisz na ten śpiew — to ci muszą zaśpiewać“. 2. „Nie chodzę! Musiałam przestać,

bo roboty mam dużo, a profesor złości się bardzo i wygania tych, co nieregularnie na próby chodzą”.

Słuchajcie no nasze śpiewaczki i śpiewacy. Dyrygent zakopiański złości się! U nas nie wolno sobie na „takie coś“ pozwolić. Nasi śpiewacy mają przywileje inne. Im wolno jest na lekcje nie przychodzić, chociażby nawet do Pragi mieli jechać. Wolno im natomiast przyjść na ostatnie choćby duże próby i śpiewać na koncercie. Zresztą opuszczenie kilku prób, chociażby przed samym występem, jest u nas, zapewne z racji dobrego tonu, wskazane. Na próby okręgowe nie powinno się z zasady przychodzić w komplecie i wystarczy, jeżeli każde koło wyśle jaknajszcuplejszą delegację!

Ale do rzeczy! Otóż resztę programu omawianej wieczornicy wypełniły opowiadania, Białego - Krzeptowskiego o tem „Jak to Pon Jezusicek po Tatrach chodził“. Monologi te świetne, tchnące prawdziwym humorem, nagradzono hucznie oklaskami.

Niemalą atrakcją był również popularny w Tatrach, a znany i zagranicą, (Paryż) kobziarz Jan Mróz, którego gra ma w sobie dziwny urok i przykuwa słuchacza mimo, czy właśnie z powodu swej prostoty.

Tańce góralskie, zwłaszcza „zbójnicki“ były dla naszych nałogowych „dansingerów“ wzorem jak tańczyć można i jak lud tańczy.

Wieczornica była imprezą tak wysoce interesującą, że publiczność, zwłaszcza ta jej część kochająca wszystko co nasze, zachwycona była i nieszczęśliwa żywiołowych oklasków. „Echo Tatrzańskie“ powinno na Zjeździe w r. 1929 w Poznaniu obok wystawy stosowanej sztuki, urządzić podobny koncert muzyki góralskiej, aby tak swoim jak obcy pokazać kulturę naszych górali.

*St. Kwaśnik.*

**Z 40-letniej działalności Tow. Śpiewackiego w Ostrowie.** W czasie, kiedy krzyżacka przemoc usilnie pracowała nad germanizowaniem ludu polskiego, kiedy zgubny wpływ kultury niemieckiej starał się zgnieść wszystko co polskie, powstało nasze „Towarzystwo Śpiewackie“. W czerwcu roku 1887 zebrał się w zacisznym mieszkaniu obecnego prezesa „Tow. Sp.“ p. J. Waldowskiego na tajemne narady następujący pp.: Dwornik Józef (obecny wydawca „Orędownika“), Jabłoński Bolesław, Wlazło Wojciech, Spychałowicz, Małolepszy Józef, Sokołowski Juljan, Wesołowski Władysław, Adamski Antoni i Waldowski Jan. Po ożywionej dyskusji powstała myśl założenia „Tow. Śpiewu“



Jan Waldowski

założyciel i obecny prezes Tow. Śpiewackiego w Ostrowie.

Dzieje „Tow. Śpiewackiego“, jednej z najstarszych placówek pracy społecznej na terenie naszego miasta, są ściśle związane z działalnością, pełną poświęcenia, trudów i rzadkiej wytrwałości p. Jana Waldowskiego. Jedyny on stanął niezachwianie przy sztandarze „Tow. Śpiew.“ jako członek czynny. Wszelkie przeszkody i przeciwności zwalczał zawsze skutecznie. Niepomierne są zasługi p. Waldowskiego na polu narodowym. W czasie największego i najsroższego ucisku krzyżackiego potrafił swą karną drużynę skupić pod sztandarem Tow., nawołując do wytrwałości i krzewiąc w pieśni ducha narodowego ze zdwojoną siłą. Skromny i cichy ten osobnik należy do szeregu najzaciejszych pracowników na polu społecznym. Czem śpiew dla duszy człowieka a w czasach zaborczych dla ducha narodowego, może tylko ten należycie ocenić, który sam z pieśnią na ustach brał w życiu społecznym żywy udział. Druh Waldowski nigdy nie wysuwał się na pierwszy plan, lecz skromnie w całkowitem zaciścu, uznawając tylko własne obowiązki wobec społeczeństwa nie od niego nie żądał. 40 lat owocnej pracy na terenie „Tow. Śpiewackiego“, to nieprzeciętna zasługa Jubilata — zasługa której zaprzeczyć niepodobna. Z istic młodzieńczym zapałem i wielkimi zamiłowaniem uczęszcza jeszcze dziś na lekcje śpiewu swego „Towarzystwa“, dając obojętnym i zniechęconym przykład obowiązku i karności towarzyskiej. Choć osiwały — lecz pełen młodzieńczej energii z słuszną dumą dziś patrzeć może na poczęte przez siebie dzieło.

celem podtrzymania ducha narodowego drogą krzewienia pieśni rodzimej. Poczynanie owe było połączone z pewnymi trudnościami, ponieważ nie było ani odpowiednich dyrygentów, ani repertuaru nutowego. Lecz wspólnym wysiłkiem zakupiono kilka partytur i po pozyskaniu p. Komorowskiego jako dyrygenta, zaczęła się cicha, mrowcza praca nad wywyczeniem kilku utworów chóralnych. Do szybkiego rozrostu Towarzystwa przyczynił się koncert, urządzony kilka miesięcy po założeniu w towarzystwa. By uniknąć konfliktów z władzami pruskimi, pomyślano o założeniu legalnego towarzystwa. Komitet po opracowaniu statutu zwołał w dniu 29. czerwca 1888 r. walne zebranie, na którym jednogłośnie uchwalono założenie towarzystwa. W skład Zarządu weszli: Ks. proboszcz Szamarzewski (prezes), Antoni Guzikowski (zastępca prezesa), Komorowski (dyrygent), Dwornik Józef (zastępca dyrygenta), Rogoziński (sekretarz), Krysiński (zast. sekr.) i Jan Waldowski (skarbnik). Zapisali się 26 członków. Towarzystwo pracowało wytrwale mimo różnych przeszkód ze strony władzy a zwłaszcza policji pruskiej.

W roku 1890 brało ono udział w zjeździe śpiewackim w Poznaniu a w roku 1891 w dniach 25, 26 i 27 lipca przyjęło na siebie obowiązek gospodarza ogólnego zjazdu śpiewackiego wszystkich Tow. Śpiewackich byłego zaboru pruskiego.

Uczestniczyło przeszło 20 kół śpiewackich. Zjazd ten był wielką manifestacją uczuć narodowych, znaczenia której dla urabiania ducha narodowego ten tylko potrafi w całej pełni zrozumieć, kto się z bliska przyglądał owym rzeszom karnym, kroczącym w długim pochodzie z sztandarami przez bogato udekorowane miasto wśród tłumów w rozentuzjuszowanych i do łez wzruszonych rodaków naszych oraz zdziwionych organizacją i zwartością naszą Niemców. Władze pruskie jednak z całą siłą starały się, by ożywiona i coraz bardziej rozwijająca się działalność narodową „Tow. Śp.“ stłumić i o ile możliwości szyskanami i gwałtem zupełnie zgasić.

W roku 1903, kiedy urząd prezesa piastował obecny biskup śląski ks. Lisiecki, policja pruska wytoczyła Tow. Śp. proces za rzekome obejście prawa proceduralnego w publicznych zabawach. Na ławie oskarżonych zasiadł zarząd w osobach: ks. Lisieckiego, Waldowskiego i Hoffmana. Dla braku dowodów uwolniono jednak oskarżonych, zaś koszta nałożono kasie sądowej.

Te i inne szyskany policji nie zdołały ducha narodowego stłumić, raczej wzmacniały go i przyspieszały żywe tempo pracy Tow. Śpiewackiego. Z okazji 20 rocznicy istnienia Tow. Śpiewackiego urządzono zjazd okręgowy.

W międzyczasie „Tow. Śp.“ przemieniło się z chóru męskiego w chór mieszany. W r. 1913 urządziło „Tow. Śpiew.“ wielką uroczystość 25-lecia, połączoną ze zjazdem okręgowym, zaś w roku 1914 brało Tow. Śp. udział w sławnym w dziejach Wlkplsk. Zw. Kół Śp. zjeździe w Poznaniu, zdobywając pod batutą p. T. K. Bartkiewicza II-gą nagrodę.

W miesiąc później, kiedy na zegarze dziejowym wybiła godzina sprawiedliwości, życie w Towarzystwie narazie zamarło, gdyż nieomal wszystkich członków powołano pod broń. Skoro tylko teren wojenny przesunął się więcej na wschód i Niemcy znieśli szpital w Domu Katolickim t. j. w początku roku 1916 Tow. rozpoczęło dalszą pracę, urządzając przedstawienia teatr., koncerty, składki, a zebrane pieniądze przeznaczano na ulżenie wojną dotkniętej ludności Królestwa Kongresowego.

Po długich wzmaganjach doczekano się wreszcie powstania grudniowego. Ucichły działa... i Towarzystwo po kilkuletniej przysmusowej przerwie budziło się do nowego życia. Już w roku 1922 liczyło Tow. około 180 członków — w tem przeszło 10 członków czynnych. W tym samym roku brało Tow. udział w Zjeździe Wszepolskim w Warszawie, zdobywając z pomiędzy 11 chórów, przybyłych z Wielkopolski największą ilość punktów pod batutą dyrygenta p. A. Jüngsta.

W roku 1923 obchodziło Tow. 35-letni jubileusz swego istnienia. W uznaniu zasług położonych dla rozwoju Tow. wręczono dyplomy nowo mianowanym członkom honorowym: ks. kanonikowi Zborowskiemu, Dr. Witkowskiemu, p. Pawlickiemu, p. Komorowskiemu i pułkownikowi Niemojewskiemu. Następne 5 lat Tow. pracuje żywo na raz wytkniętej drodze, zyskując żywe uznanie i szczerą sympatię ze strony tutejszego społeczeństwa. I tak Tow. Śp. obchodzi obecnie po 40 latach konsekwentnej, celowej i owocnej pracy 40 rocznicę swego chlubnego istnienia.

Obecny Zarząd stanowią: pp. Waldowski (prezes), Dolański (zast. prezesa), Sandach (dyrygent), Hyla (sekretarz), Owczarek (skarbnik), Musiał, Przybylska (ławnicy), Stendera (bibliotekarz), Borowska (zast. bibl.).

**Ostrów.** Z okazji 100-letniej rocznicy śmierci Fran. Schuberta tutejszy chór męski „Echo“ przygotowuje pod kierownictwem artystycznym p. Kowalskiego na dzień 18 listopada b. r. wielki koncert poświęcony wyłącznie twórczości F. Schuberta. Na program składają się oprócz pieśni na chór męski à cappella („Lipa“, „Do oddalonej“ i „Noc“) także utwory wokalne z towarzyszeniem orkiestry jak: „Chór Duchów“ (wyjątek z dram. muz. „Rosamunde“) z towarzyszeniem 3 waltorni i 3 puzonów i słynna kompozycja Schuberta (ostatnia jego) na chór męski „Hymn“ op. 154 (do Ducha Św.) z tow. puzonów, trąb, obojów, klarnetów, fagotów i waltorni. Oprócz tego program zawiera cały szereg pieśni solowych z tow. fortepianu i to: „Król Olch“, „Wędrowiec“ i „Zdrowaś Marja“. Z utworów instrumentalnych program obejmuje „kwartet d-moll“ op. posthume opierający swe warjacje na pieśni Schuberta „Śmierć i Dziewica“. Kwartet powyższy wykonają pp: Blum I. skrzypce, — Dr. Dubiski II. skrzypce, — Uchocki altówka, — Kowalski wiolonczela.

**Żabikowo Stare.** Dnia 2. 9. b. r. odbyło się poświęcenie odnowionego sztandaru. Po nabożeństwie uroczyste zebranie, które zagałł prezes p. Ku-

biak oddając przewodnictwo prezesowi okręgu p. St. Łoźie. Po złożeniu życzeń Kołu przez różnych przedstawicieli społeczeństwa i bratnich towarzyszy nastąpiło wbijanie gwoździ pamiątkowych. Popoł. odbyły się popisy śpiewacze bratnich Kół „Harmonji“ z Lasku, Żabikowa Kol., Skórzewa i Żabikowa Starogo. Na czoło wysunął się Lasek z bardzo starannie wykonaną pieśnią Kazury: „A ja sobie podrygom“. Młody chór z Skórzewa (dyr. p. Weissgarber) zaprodukował Nowowiejskiego „O polski Kraju“. Zwracało uwagę nadzwyczaj pełne brzmienie chóru. Żabikowo Kol. popisało się „Ostatnim Mazurem“ Wacł. Lachmana. Cała uroczystość była dobrze zorganizowana i niewątpliwie przyczyni się do ożywienia idei śpiewaczej.

**Żabikowo Kolonia.** Miejscowe Koło im. Paderewskiego urządziło 30. 9. „Święto Pieśni“. Święto to połączone było z popisami chórów o nastrody.

**Żabikowo kolonia (Okręg II).** W niedzielę 30-go września odbyło się Święto Pieśni. Po uroczystej mszy św. i podniosłem kazaniu wygłoszonym przez ks. kapelana Samulskiego na temat pieśni odbyła się manifestacja na rynku. Przemawiał prezes okręgu dh. Łoza. Ogólny chór okręgu pod bat. dyr. okr. odśpiewał 4 utwory, po czem odbyła się próba utworu na popis przyszłoroczny okręgów: Warjacje na temat „Matka mię tu powstała“ Wiechowicza. Po przerwie obiadowej odbyły się popisy poszczególnych Kół. Sąd tworzyli dyrygenci poszczególnych Kół w celach doświadczalnych i dla wyrobienia sobie sądu własnego o poziomie innego chóru. Wynik był nast.: Główna (Czemuż, ci mi) (dyr. F. Ruciński 23<sup>3</sup>/<sub>4</sub> punktów). Gędźba — Winiary za „Warjacje“ — 22<sup>3</sup>/<sub>4</sub> p. (dyr. F. Ruciński). Harmonja — Buk „Pieśń o orle“ — 17<sup>3</sup>/<sub>4</sub> p. Lasek — „Wesele Sieradzkie“ — 17<sup>3</sup>/<sub>4</sub> p. Junikowo — „Nie chcę cię Kasiuniu“ — 16<sup>3</sup>/<sub>4</sub> p. Halka — Stęszew — „Wisła“ Nowakowskiego — 16<sup>1</sup>/<sub>4</sub> p. (Pierwszy występ w konkursie) Rogalinek — „Oj i w polu jezioro“ — 16 p.

Wszystko to wiejskie chóry, a jednak poziom interpretacji jak i brzmienie ich zadawalniające. Następną próbą (obowiązkową) okręgu w niedzielę 25-go listopada po poł. o godz. 2 i pół poczem konkurs chórów.

**Janówiec.** Mała ta miejscina miała w niedzielę 4-go listopada nielada atrakcję. Po długiej przerwie dała się usłyszeć z estrady nasza „Harmonja“. Zwracało uwagę pełne brzmienie chóru, szczególnie w utworach „Nie chcę cię Kasiuniu“ i „Warjacjach“. Ponadto wykonano utwory z Mildy Moniuszki, „Ponieszporach“ i Poloneza A dur. Chopina. Ostatnie

z tow. orkiestry 17 p. a. p. z Gniezna. Dyrygent „Harmonji“ p. Komasa starał się oddać cały program jaknajlepiej. W koncercie wzięła udział „Cecylja“ ze Żnina. Całość zrobiła bardzo dodatnie wrażenie.

**Szamotuły.** Wieczór pieśni ludowych zgromadził na sali hotelu „El dorado“ liczną publiczność z miasta i okolicy. „Lutnia“ pod batutą pana T. Leśnika wykonała cały szereg pięknych pieśni ludowych Kazury, Nowowiejskiego, Wiechowicza i Noskowskiego. Wykonanie poszczególnych utworów zadowoliło publiczność, która wynagradza chór rzysistemi oklaskami, zmuszając wykonawców do powtórzenia pieśni „Nie chcę cię Kasiuniu“ St. Wiechowicza oraz „Okrężnie“ Z. Noskowskiego. Jako solistka wystąpiła p. Marja Leśnikówna.

**Zawiercie.** Tow. śpiewacze „Lira“ w Zawierciu obchodziło 30-lecie swego istnienia, oraz uroczystość poświęcenia nowozakupionego sztandaru.

Uroczystość rozpoczęła się pobudką z wieży kościoła parafjalnego. Po nabożeństwie w kościele, w czasie którego pienia religijne wykonał chór „Liry“ pod batutą jubilata dyr. K. Czapl, nastąpiło poświęcenie sztandaru, czego dokonał ks. Z. Lipa, wygłaszając okolicznościowe przemówienie. Następnie rozwinął się olbrzymi pochód i z kilkunastui sztandarami i orkiestrą na czele przeszedł ulicami miasta. Po pochodzie, w Domu Ludowym wygłoszono szereg przemówień: delegatów z Warszawy, Skarżyska i innych okolic, prezydenta m. Zawiercia p. Klepy, p. Pasierbińskiego i innych. Dalej nastąpiło wbijanie gwoździ i odczytanie depeesz, przysłanych z Warszawy, Łodzi, Poznania, Zakopanego, Krakowa itp. Po przerwie obiadowej o godz. 5-tej popoł. rozpoczęła się koncert odśpiewaniem „Gaude mater Polonia“ przez ogólne chóry męskie w ilości 180 osób pod batutą jubilata Kaz. Czapl, następnie popisywały się poszczególne chóry, a na zakończenie połączone chóry mieszane w ilości około 400 osób brawurowo odśpiewały poloneza Ponieckiego i Hymn Rzecz. Polskiej.

Po koncercie odbyła się zabawa taneczna, na której górale zabawiali gości swoimi tańcami góralskimi. Należy zaznaczyć, iż dyr. „Liry“ p. Czapl, który prowadzi chór od założenia, wręczyli członkowie piękny bukiet kwiatów życząc mu pomyślności w dalszej pracy nad rozwojem pieśniarstwa.

**Wrocławek.** Miejscowa „Lutnia“ wystąpiła z koncertem, poświęconym twórczości Stanisława Niewiadomskiego. Wykonano: Do pieśni narodowej, Ave Caesar, Grób Wikinga, Siostrzane dole, Górskie dzwony. Uzupełnili program soliści i orkiestra.

## **Na Zjazd Wszechistowiański!**

**F. Nowowiejski: „OJCZYŻNA“**

chór mieszany z organami lub orkiestrą, part. **4.50**, głos **30** gr.

**H. Opieński: „VENI CREATOR“** słowa St. Wyspiańskiego

chór mieszany z fortepian. lub orkiestrą, part. **4.50**, głos **25** gr.

**Ł. Kamiński: „POBUDKA“** chór męski z towarz. orkiestry.

**W. Lachmann: „DO MELPOMENY“**

chór męski z towarzyszeniem fortepianu lub orkiestry.

**Bolesł. Wallek-Walewski: „DESZCZ W SŁOŃCU“**

chór żeński à capella

**I. nagroda na konkursie Wielkopolsk. Związku Kół Śpiew.**

**K. M. Prosnak: „BALLADA“** chór mieszany à capella.

*Przy zamówieniu prosimy dokładnie podać ilość  
dla każdego głosu z osobna.*

### **Nowość**

**Selecta Cantica Musices Sacrae in Polonia saeculi XVI. et XVII.**

*(ed. Dr. W. Gieburowski) zeszyt I.*

10 motetów na chór miesz. à capella, broszur. egzempl. **9.—** zł,  
opr. w płótno z złotym napisem **12.—**, pojed. głosy po **60** gr.

**K. T. Barwicki, skład nut :: Poznań**

**Telefon 36-87 ul. Półwiejska 35 II P.K.O. 204920**